

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 753/2002,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2002,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta

(EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EY) N:o 2086/2002, annettu 25 päivänä marraskuuta 2002	L 321	8	26.11.2002
► <u>M2</u>	Komission asetus (EY) N:o 1205/2003, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003	L 168	13	5.7.2003
► <u>M3</u>	Komission asetus (EY) N:o 316/2004, annettu 20 päivänä helmikuuta 2004	L 55	16	24.2.2004
► <u>M4</u>	Komission asetus (EY) N:o 908/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004	L 163	56	30.4.2004
► <u>M5</u>	Komission asetus (EY) N:o 1429/2004, annettu 9 päivänä elokuuta 2004	L 263	11	10.8.2004
► <u>M6</u>	Komission asetus (EY) N:o 1991/2004, annettu 19 päivänä marraskuuta 2004	L 344	9	20.11.2004

Muutettu:

► <u>A1</u>	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EYVL L 272, 23.10.2003, s. 38 (753/2002)
- **C2** Oikaisu, EYVL L 48, 19.2.2005, s. 47 (316/2004)



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 753/2002,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2002,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2585/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 53 ja 80 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 V osaston II luvussa ja liitteissä VII ja VIII vahvistetaan säännöt, jotka koskevat kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen tuotteiden, jäljempänä ”viinituotteet”, kuvausta, nimitystä ja tarjontamuotoa sekä tiettyjen merkintöjen ja ilmaisujen suojaa. Olisi vahvistettava näiden sääntöjen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja kumottava alan voimassa oleva lainsäädäntö eli viinien ja rypäleen puristemehujen kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä lokakuuta 1990 annettu komission asetus (ETY) N:o 3201/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2001 ⁽⁴⁾, erityisviinien kuvausta ja esittelyä koskevista tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 18 päivänä joulukuuta 1991 annettu komission asetus (ETY) N:o 3901/91 ⁽⁵⁾, kuohuviinien ja hiilihapotettujen kuohuviinien kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä maaliskuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 554/95 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1915/96 ⁽⁷⁾, ja tiettyntyyppisissä tma-laatuviineissä käytettyjen perinteisten täydennysmerkintöjen suojaa koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 24 päivänä huhtikuuta 1998 annettu komission asetus (EY) N:o 881/98 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1608/2000 ⁽⁹⁾.
- (2) Eräistä elintarvikkeiden päällyysmerkintöjä koskevista säännöistä säädetään tiettyjen nesteiden pakkaamisesta valmispakkauksiin tilavuuden mukaan koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 19 päivänä joulukuuta 1974 annetussa neuvoston direktiivissä 75/106/ETY ⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/676/ETY ⁽¹¹⁾, elintarvike-erän tunnistamismerkinnöistä 14 päivänä kesäkuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/396/ETY ⁽¹²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/11/ETY ⁽¹³⁾, ja myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/13/EY ⁽¹⁴⁾, sellaisena kuin se on

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 309, 8.11.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 54.

⁽⁵⁾ EYVL L 368, 31.12.1991, s. 15.

⁽⁶⁾ EYVL L 56, 14.3.1995, s. 3.

⁽⁷⁾ EYVL L 252, 4.10.1996, s. 10.

⁽⁸⁾ EYVL L 124, 25.4.1998, s. 22.

⁽⁹⁾ EYVL L 185, 25.7.2000, s. 24.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 42, 15.2.1975, s. 1.

⁽¹¹⁾ EYVL L 398, 30.12.1989, s. 18.

⁽¹²⁾ EYVL L 186, 30.6.1989, s. 21.

⁽¹³⁾ EYVL L 65, 11.3.1992, s. 32.

⁽¹⁴⁾ EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29.

▼B

muutettuna komission direktiivillä 2001/101/EY ⁽¹⁾. Näitä sääntöjä sovelletaan myös viinituotteisiin, ellei kyseisissä direktiiveissä nimenomaisesti muuta mainita.

- (3) Tässä asetuksessa on otettava huomioon nykyisen viinituotteita koskevan lainsäädännön ja edellä mainituissa direktiiveissä säädettyjen sääntöjen soveltamisesta saadut kokemukset. Kyseisiä sääntöjä olisi yksinkertaistettava mahdollisimman paljon, ja niistä olisi tehtävä ymmärrettävämpiä yhdenmukaistamalla eri tuoteryhmiä koskevat säännökset kyseisten tuotteiden moninaisuus kuitenkin huomioon ottaen.
- (4) Tämä asetus on asetuksen (EY) N:o 1493/1999 47 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen tavoitteiden mukainen, joita ovat kuluttajien ja tuottajien oikeutettujen etujen suojeleminen, sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja laatutuotteiden tuotannon edistäminen. Lisäksi se on kyseisen asetuksen 77 artiklan vaatimusten mukainen, jotta samanaikaisesti otettaisiin asianmukaisesti huomioon perustamissopimuksen 33 ja 131 artiklassa määrätty tavoitteet ja perustamissopimuksen 300 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdyistä kansainvälisistä sopimuksista johtuvat velvoitteet.
- (5) On tarpeen täsmentää päällysmarkintöjen käsitettä siten, että se rajataan viinituotteiden tarjontamuotoon liittyviin, tuotteiden luonnetta, laatua tai alkuperää koskeviin näkökohtiin.
- (6) Kuluttajien etujen huomioon ottamiseksi olisi säädettävä, että eräät pakolliset tiedot on ryhmiteltävä astiassa samaan näkökenttään, vahvistettava todellisen alkoholi- pitoisuuden merkitsemistä koskevat sallitut poikkeamat ja otettava huomioon tuotteiden erityisominaisuudet.
- (7) Nykyiset säännöt, jotka koskevat koodien käyttöä päällysmarkinnoissa, ovat hyödyllisiä, minkä vuoksi ne olisi säilytettävä.
- (8) Eräitä viinituotteita ei ole välttämättä tarkoitettu sellaisenaan nautittaviksi. Jäsenvaltioiden on siis sallittava olla soveltamatta kyseisiin tuotteisiin päällysmarkintöjä koskevia sääntöjä, jos asianmukainen valvontamekanismi on käytössä. Sama koskee eräitä pulloissa vanhennettuja tma-laatuviinejä.
- (9) Vietävien viinituotteiden osalta on joskus noudatettava kolmansien maiden päällysmarkintöjä koskevia sääntöjä tai annettava kyseisen kolmannen maan kuluttajille eräitä hyödyllisiä tietoja. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava sallia käyttää muita kielisiä eräissä etikettereissä.
- (10) Asetuksella (EY) N:o 1493/1999 yhdenmukaistetaan kaikkia viinituotteita koskevat päällysmarkinnat kuohuviineille jo vahvistetun mallin perusteella sallimalla muiden kuin yhteisön lainsäädännössä nimenomaisesti säädettyjen ilmaisujen käyttö, jos ne ovat täsmällisiä. Mainitun asetuksen soveltamista koskevat säännökset on siis syytä yhdenmukaistaa samalla tavalla kuohuviineille jo vahvistetun mallin perusteella; on kuitenkin pyrittävä välttämään kyseisten muiden ilmaisujen ja säädettyjen ilmaisujen sekaantumisvaara sekä säädettävä, että tällaisten ilmaisujen käytön edellytyksenä on toimijoiden velvollisuus todistaa epäilyttävissä tapauksissa niiden täsmällisyys.
- (11) Oikeusvarmuuden vuoksi on tarpeen säilyttää nykyiset pullottajan ja pullotuksen määritelmät ja ottaa käyttöön maahantuojan määritelmä.
- (12) Lyijypohjaisten kapselien käyttö asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sisältävien astioiden sulkimien päällä on kiellettävä, jotta estettäisiin ensinnäkin saastumisvaara kapselien joutuessa vahingossa kosketuksiin kyseisten tuotteiden kanssa ja toiseksi kyseisistä kapseleista peräisin olevien, lyijyä sisältävien jätteiden aiheuttama ympäristösaastumisvaara.

(¹) EYVL L 310, 28.11.2001, s. 19.

▼B

- (13) Tietyn mallisten pullojen käyttäminen tiettyjen tuotteiden kohdalla on pitkäaikainen vakiintunut käytäntö yhteisössä ja kolmansissa maissa. Koska kyseisiä pulloja on käytetty kauan, ne voivat tuoda kuluttajien mieleen kyseisten tuotteiden tiettyjä ominaisuuksia tai alkuperän. Kyseiset pullot on siis varattava asianomaisille viineille.
- (14) Viinituotteiden jäljitettävyyden ja valvonnan vuoksi olisi säädettävä, että eräät päällysmarkinnat on kirjattava rekistereihin ja saateasiakirjoihin, kuten viinialan tuotteiden kuljetusten mukana seuraavien asiakirjojen ja viinialalla pidettävien rekisterien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 884/2001 ⁽¹⁾ säädetään.
- (15) Asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 säädetään tarpeesta vahvistaa eräiden ilmaisujen käyttöedellytykset. Tietyille näistä ilmaisista on tarpeen vahvistaa yhteisön säännöt sisämarkkinoiden moitteetoman toiminnan varmistamiseksi. Sääntöjen on yleisesti perustuttava nykyisiin säännöksiin. Tuottajaa mahdollisimman lähellä olevan politiikan kehittämiseksi kunkin jäsenvaltion on vahvistettava muiden ilmaisujen osalta yhteisön oikeuden kanssa sopusoinnussa olevat säännöt, joita viinituotteisiin sovelletaan sen alueella. Sääntöjen avoimuus on kuitenkin varmistettava.
- (16) Pullottajan tai lähettäjän nimen tai toiminimen pakollisen merkitsemisen ja kaupan pitämiseen osallistuneen henkilön tai osallistuneiden henkilöiden nimen, osoitteen ja ammattinimikkeen vapaaehtoisen merkitsemisen osalta olisi tehtävä pakollisiksi kyseisten henkilöiden toimintaa kuvaavat merkinnät, kuten ”viininviljelijä”, ”korjannut”, ”tukkukauppias”, ”jakelija”, ”maahantuojia”, ”maahan tuonut” tai muut vastaavat ilmaisut, jotta varmistettaisiin sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja estettäisiin kuluttajien johtaminen harhaan.
- (17) Rypäleiden luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia merkintöjä koskee yksinomaan maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 473/2002 ⁽³⁾, jossa sallitaan niitä käytettävän kaikissa viinituotteissa. Kyseisiin merkintöihin ei siis sovelleta tämän asetuksen säännöksiä, jotka koskevat tuotantotapaan ja valmistusmenetelmään liittyviä merkintöjä.
- (18) Eräiden laatuviinituotteiden kuvauksessa käytettävien merkintöjen (muiden kuin alkuperänimitysten) käyttö ja sääntely ovat yhteisössä vakiintuneita käytäntöjä. Nämä perinteiset ilmaisut voivat tuoda kuluttajan mieleen tuotanto- tai vanhentamistavan, laadun, värin, viinityypin tai viiniin liittyvän historiallisen tapahtuman. Rehellisen kilpailun varmistamiseksi ja kuluttajien harhaanjohtamisen estämiseksi on syytä vahvistaa tällaisten perinteisten ilmaisujen rekisteröintiä ja suojaa koskeva yhteinen kehys.
- (19) Yksinkertaisuuden ja selvyuden vuoksi väkevien viinien ja helmeilevien viinien päällysmarkinnat olisi yhdenmukaistettava mahdollisimman laajasti asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 hiilihapottomille viineille vahvistetun käytännön mukaisesti ottaen huomioon tuotteiden monimuotoisuus. Muiden viinituotteiden päällysmarkintöjen osalta noudatettava käytäntö on yhdenmukaistettava samalla tavalla, vaikka tuotteiden ja niiden markkinoiden erikoislaatu edellyttää erityisesti pakollisten tietojen tarkempaa erottelua.

⁽¹⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 32.

⁽²⁾ EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 75, 16.3.2002, s. 21.

▼B

- (20) Yhteisön markkinoilla olevien kolmansista maista peräisin olevien viinituotteiden päällysmarkkintoihin sovellettavat säännöt on myös yhdenmukaistettava mahdollisuuksien mukaan yhteisön viinituotteille vahvistetun käytännön mukaisesti kuluttajien harhaanjohtamisen ja tuottajien epärehellisen kilpailun estämiseksi. Olisi kuitenkin otettava huomioon tuotanto-olosuhteiden, viininvalmistusperinteiden ja kolmansien maiden lainsäädäntöjen erot.
- (21) Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan rajoittamatta sellaisten erityissääntöjen soveltamista, joista voidaan neuvotella kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten yhteydessä perustamissopimuksen 133 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.
- (22) Kuohuviinien päällysmarkkintöjä koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan jo asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII. Olisi kuitenkin vahvistettava eräät täydentävät soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (23) Hiilihapotettuihin helmeileviin viineihin sovellettavien sääntöjen on mahdollisuuksien mukaan vastattava asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 hiilihapotetuille kuohuviineille vahvistettuja sääntöjä siten, että tuotteiden monimuotoisuus otetaan huomioon.
- (24) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 80 artiklassa säädetään toimenpiteistä, joilla helpotetaan siirtymistä aiemmasta viinialan lainsäädännöstä mainittuun asetukseen. Jotta toimijoille ei aiheutuisi kohtuutonta taakkaa, on syytä vahvistaa säännöksiä, joiden avulla alalla voimassa olevien sääntöjen mukaisesti päällysmarkkinnöillä varustettujen tuotteiden kaupan pitämistä voidaan jatkaa ja kyseisten voimassa olevien sääntöjen mukaisesti painettuja etikettejä käyttää siirtymäkauden ajan.
- (25) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 81 artiklassa kumotaan nykyinen viinialaa koskeva neuvoston lainsäädäntö, tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia seikkoja koskevat säännökset mukaan luettuina. Asetuksessa (EY) N:o 1608/2000, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 699/2002⁽¹⁾, säädetään, että eräät 81 artiklassa kumotut neuvoston säännökset ovat voimassa lyhyen siirtymäkauden ajan, jotta varmistettaisiin sopusointuinen siirtyminen ja sovellettavan sääntelyn jatkuminen, kunnes soveltamistoimenpiteet laaditaan ja hyväksytään. Tällä asetuksella nykyiseen lainsäädäntöön tehtävät muutokset edellyttävät, että jäsenvaltiot vahvistavat soveltamistoimenpiteitä. Jotta kyseisten toimenpiteiden vahvistamiselle suotaisiin kohtuullinen aika ja jotta toimijat voisivat mukautua näihin uusiin sääntöihin, on syytä säätää, että eräät alalla sovellettavat, asetuksen (EY) N:o 1493/1999 81 artiklassa kumotut neuvoston säännöt ovat voimassa lyhyen lisäsiirtymäkauden. Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1608/2000 olisi kumottava.
- (26) Tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta muihin tuotteisiin sovellettavien mainitun asetuksen säännösten, erityisesti 52 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan, liitteessä VII olevan C kohdan ja liitteessä VIII olevan I kohdan 3 kohdan soveltamista.
- (27) Viinin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

⁽¹⁾ EYVL L 109, 25.4.2002, s. 20.

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO**YHTEISET SÄÄNNÖT***1 artikla***Kohde**

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 V osaston II luvun ja liitteiden VII ja VIII tiettyjen viinituotteiden kuvausta, nimitystä, tarjontamuotoa ja suojausta koskevat yksityiskohtaiset soveltamissäännöt.

*2 artikla***Päällyksmerkintöjä koskevat täsmennykset**

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteen VII johdanto-osan ja liitteessä VIII olevan A kohdan 2 kohdassa määritellyinä päällyksmerkintöinä ei pidetä merkintöjä, tunnuksia ja muita merkkejä,

- a) joista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/62/EY ⁽¹⁾ soveltamiseksi annetuissa jäsenvaltioiden säännöksissä;
- b) joissa viitataan valmistajaan tai astian tilavuuteen ja jotka on kirjoitettu siihen suoraan pysyvästi;
- c) joita käytetään pullotuksen valvomiseksi. Tässä yhteydessä jäsenvaltiot voivat säätää tai hyväksyä alueellaan pullotettujen viinien ja rypäleen puristemehujen pullotuspäivämäärän merkitsemisjärjestelmän;
- d) joita käytetään tuotteen tunnistamiseksi viivakoodin ja/tai koneella luettavan tunnuksen avulla;
- e) joista säädetään jäsenvaltioiden säännöksissä, jotka koskevat järjestelmällisen ja virallisen tarkastuksen kohteena olevien tuotteiden määrällistä tai laadullista valvontaa;
- f) jotka viittaavat kyseisen tuotteen hintaan;
- g) joista säädetään jäsenvaltioiden verosäännöksissä;
- h) jotka ovat muita kuin a–g alakohdassa tarkoitettuja eivätkä mitenkään liity kyseessä olevan tuotteen luonnehdintaan ja joita ei koske mikään asetuksen (EY) N:o 1493/1999 tai tämän asetuksen säännös.

*3 artikla***Pakolliset merkinnät**

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevassa A kohdassa tarkoitettujen pakollisten merkintöjen on oltava ryhmiteltyjä astian kyljessä samaan näkökenttään sekä esitettyjä selkein, helposti luettavin, pysyvin ja riittävän isoin kirjaimin ja numeroin, jotka erottuvat hyvin pohjasta ja jotka voi erottaa selvästi muista kirjoitusmerkinnöistä ja piirroksista.

▼M6

On kuitenkin sallittua merkitä maahantuojaa, erän numeroa ja direktiivin 2000/13/EY 6 artiklan 3 a kohdassa tarkoitettuja ainesosia koskevat pakolliset merkinnät muut pakolliset merkinnät sisältävän kentän ulkopuolelle.

▼B

2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa ja liitteessä VIII olevan B kohdan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu todellinen alkoholipitoisuus merkitään tilavuuden prosenttiyksikköinä tai prosenttiyksikön

⁽¹⁾ EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10.

▼B

puolikkaina. Merkitty todellinen alkoholipitoisuus ei saa olla yli 0,5 tilavuusprosenttia suurempi tai pienempi kuin määrityksessä saatu pitoisuus, sanotun kuitenkaan rajoittamatta käytettävän vertailumääritysmenetelmän sallittujen mittapoikkeamien soveltamista. Kuitenkaan yli kolme vuotta pulloissa varastoitujen tma-laatuviinien sekä kuohuviinien, hiilihapotettujen kuohuviinien, helmeilevien viinien, hiilihapotettujen helmeilevien viinien ja väkevien viinien merkitty alkoholipitoisuus ei saa olla yli 0,8 prosenttia suurempi tai pienempi kuin määrityksessä saatu pitoisuus, sanotun kuitenkaan rajoittamatta käytettävän vertailumääritysmenetelmän sallittujen mittapoikkeamien soveltamista. Todellista alkoholipitoisuutta vastaavaa lukua seuraa tunnus ”til-” ja edeltää ilmaisu ”todellinen alkoholipitoisuus” tai ”todellinen alkoholi” tai lyhenne ”alk.”.

Todellinen alkoholipitoisuus on merkittävä päällysmarkintoihin vähintään viiden millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on yli 100 senttilitraa, vähintään kolmen millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on enintään 100 senttilitraa mutta yli 20 senttilitraa, ja vähintään kahden millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on enintään 20 senttilitraa.

▼M6

3. Kun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 1 artiklan 2 kohdassa mainittuihin tuotteisiin sisältyy yksi tai useampi direktiivin 2000/13/EY liitteessä III a lueteltu ainesosa, se tai ne on mainittava päällysmarkinnöissä ilmaisun ”sisältää” jälkeen. Sulfiittien yhteydessä voidaan käyttää seuraavia mainintoja: ”sulfiitteja” tai ”rikkidioksidia”.

▼B*4 artikla***Koodien käyttö päällysmarkinnöissä**

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevassa E kohdassa tarkoitetut koodit vahvistaa se jäsenvaltio, jonka alueella on pullottajan, lähettäjän tai maahantuojaan kotipaikka, ja asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan D kohdan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetut koodit vahvistaa se jäsenvaltio, jonka alueella on valmistajan tai myyjän kotipaikka.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu koodiviittaus jäsenvaltioon merkitään muita koodin osia edeltävällä postilyhenteellä.

*5 artikla***Poikkeukset**

1. Jäsenvaltiot voivat poiketa asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan G kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen, päällysmarkintojen tekemisvelvoitetta koskevien säännösten soveltamisesta alueellaan tuotettujen viinien osalta seuraavasti:

- a) tuotteet, joita kuljetetaan tietyn yrityksen samalla tai viereisellä hallintoalueella sijaitsevan kahden tai useamman laitoksen välillä. Kyseiset hallintoalueet eivät saa olla suurempia kuin tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön III-tason (NUTS III) alueet, lukuun ottamatta saaria, joilla hallintoalue vastaa tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön II-tason (NUTS II) aluetta;
- b) rypäleen puristemehujen ja viinien määrät, jotka eivät ylitä 30:tä litraa erältä ja joita ei ole tarkoitettu myyntiin;
- c) sellaiset määrät rypäleen puristemehuja ja viinejä, jotka on tarkoitettu tuottajan tai tämän työntekijöiden omaan käyttöön.

▼M3

Lisäksi asianomainen jäsenvaltio voi myöntää erityisiä poikkeuksia eräille tämän asetuksen 29 artiklassa tarkoitetuille, ennen myyntiä pitkään pulloissa vanhennetuille tma-laatuviineille ja tma-laatuohuvii-neille, jos kyseisten tuotteiden valvontaa ja liikkumista koskevat edellytykset on vahvistettu.

▼M3

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vahvistamansa valvontaa ja liikkumista koskevat edellytykset.

▼B

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan D kohdan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia, että päällysmarkkinnoissa olevat merkinnät ja erityisesti pakolliset merkinnät tehdään myös muilla kuin yhteisön virallisilla kielillä, jos kyseiset tuotteet on tarkoitettu vietäviksi ja asianomaisen kolmannen maan lainsäädännössä niin vaaditaan.

*6 artikla***Kaikkia päällysmarkkintoja koskevat yhteiset säännöt**

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 3 kohdan soveltamiseksi asianomaisten tuotteiden päällysmarkkintoja voidaan täydentää muilla merkinnöillä, jos niistä ei voi aiheutua sekaannusta henkilöille, joille tiedot osoitetaan, erityisesti kyseisessä liitteessä olevan A kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen pakollisten ja kyseisessä liitteessä olevan B kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen vapaaehtoisten merkintöjen suhteen.

2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 72 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut viranomaiset voivat kunkin jäsenvaltion vahvistamia yleisiä menettelysääntöjä noudattaen vaatia mainitun asetuksen liitteessä VII olevan B kohdan 3 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden pullottajia, lähettäjiä tai maahantuojaja todistamaan, että kyseessä olevan tuotteen tai sen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden luonnetta, tunnistettavuutta, laatua, koostumusta, alkuperää tai lähtöisyyttä koskevat merkinnät pitävät paikkansa.

Kun pyynnön esittää sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, johon pullottaja, lähettäjä tai maahantuoja on sijoittautunut, kyseinen viranomainen vaatii näyttöä suoraan kyseiseltä pullottajalta, lähettäjältä tai maahantuojalta.

Kun pyynnön esittää toisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, tämä antaa viranomaisten välisen suoran yhteistyön puitteissa sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon pullottaja, lähettäjä tai maahantuoja on sijoittautunut, kaikki tarpeelliset tiedot, joiden perusteella jälkimmäinen viranomainen voi vaatia kyseessä olevaa näyttöä. Pyyntöä esittävälle viranomaiselle annetaan tieto jatkotoimenpiteistä, joihin pyyntö johtaa.

Jos toimivaltaiset viranomaiset toteavat, että näyttöä ei ole esitetty, katsotaan, että kyseiset merkinnät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1493/1999 tai tämän asetuksen mukaisia.

*7 artikla***Pullottajan, pullotuksen ja maahantuojan määritelmät**

Tämän asetuksen soveltamiseksi:

- a) ”pullottajalla” tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä taikka näiden henkilöiden ryhmittymää, joka suorittaa pullotuksen tai suorittaa sen lukuunsa;
- b) ”pullotuksella” tarkoitetaan kyseisen tuotteen pakkaamista enintään 60 litran astioihin kaupallisessa tarkoituksessa;
- c) ”maahantuojalla” tarkoitetaan yhteisöön sijoittautunutta luonnollista tai oikeushenkilöä taikka näiden ryhmittymää, joka on vastuussa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ 4 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen muiden kuin yhteisötavaroiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisesta.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

8 artikla

Lyijypohjaisten kapselien tai levyjen käyttökielto

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden sulkimessa ei saa olla lyijypohjaista kapselia tai levyä.

9 artikla

Eräiden pullomallien varaaminen

1. Eräiden pullomallien käyttöedellytyksiä koskevat säännöt ovat liitteessä I.
2. Jotta pullomalli voidaan sisällyttää liitteessä I olevaan luetteloon, sen on täytettävä seuraavat edellytykset:
 - a) sen käyttö on todellinen ja perinteinen, vähintään 25 vuotta kestänyt käytäntö määritellyillä yhteisön alueilla tai tuotantoalueilla;
 - b) sen käyttö voidaan liittää viinin tiettyihin ominaisuuksiin tai tiettyyn alkuperään;
 - c) sitä ei käytetä yhteisön markkinoilla muihin viineihin.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:
 - a) pullomallien hyväksymisperusteet;
 - b) niiden pullomallien ominaisuudet, jotka täyttävät 2 kohdassa säädetyt edellytykset, ja viinit, joille kyseiset pullomallit on varattu.

▼M3

▼B

10 artikla

Rekisterit, saateasiakirjat ja muut asiakirjat

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden, helmeileviä ja hiilihapotettuja helmeileviä viinejä lukuun ottamatta, osalta asetuksen (EY) N:o 884/2001 11 artiklassa tarkoitettujen toimijoiden pitämässä rekistereissä sekä muissa rekistereissä, saateasiakirjoissa ja muissa yhteisön säännöksissä vahvistetuissa asiakirjoissa ja, silloin kun saateasiakirjaa ei laadita, kaupallisissa asiakirjoissa, on oltava asetuksessa (EY) N:o 884/2001 säädettyjen merkintöjen lisäksi asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut vapaaehtoiset merkinnät, jos ne sisältyvät tai jos ne aiotaan sisällyttää päällysmerkintöihin.
2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan A kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden sekä helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien osalta tuottajien pitämässä rekistereissä sekä muissa rekistereissä, saateasiakirjoissa ja muissa yhteisön säännöksissä vahvistetuissa asiakirjoissa ja, silloin kun saateasiakirjaa ei laadita, kaupallisissa asiakirjoissa, on oltava asetuksessa (EY) N:o 884/2001 säädettyjen merkintöjen lisäksi:
 - asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan A kohdan 1 kohdassa tarkoitetuissa tuotteissa merkinnät mainitun asetuksen liitteessä VIII olevan B kohdan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua tuotteen myyntinimikkeestä ja c alakohdassa tarkoitettua tuotetypistä sekä helmeilevissä viineissä ja hiilihapotetuissa helmeilevissä viineissä merkintä mainitun asetuksen liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdassa tarkoitettua myyntinimikkeestä,
 - asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan A kohdan 1 kohdassa tarkoitetuissa tuotteissa mainitun asetuksen liitteessä VIII olevassa E kohdassa tarkoitetut vapaaehtoiset merkinnät sekä helmeilevissä viineissä ja hiilihapotetuissa helmeilevissä viineissä mainitun asetuksen liitteessä VII olevan B kohdan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut vapaaehtoiset merkinnät, jos ne sisältyvät tai jos ne aiotaan sisällyttää päällysmerkintöihin.

▼B

3. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 884/2001 11 artiklassa tarkoitettujen toimijoiden pitämissä rekistereissä sekä muissa rekistereissä, saateasiakirjoissa ja muissa yhteisön säännöksissä vahvistetuissa asiakirjoissa ja, silloin kun saateasiakirjaa ei laadita, kaupallisissa asiakirjoissa on oltava asetuksessa (EY) N:o 884/2001 säädettyjen merkintöjen lisäksi asetuksen (EY) N:o 884/2001 13 artiklan 1 kohdassa ja tämän asetuksen 14 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettua vapaaehtoiset merkinnät, jos ne sisältyvät tai jos ne aiotaan sisällyttää päällyksimerkintöihin.

4. Muiden kuin tuottajien tai valmistajien pitämiin rekistereihin on merkittävä vähintään 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua tietoja. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua vapaaehtoiset merkinnät voidaan korvata rekistereissä saateasiakirjan tai muun yhteisön säännöksissä vahvistetun asiakirjan numerolla ja laatimispäivällä.

5. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden varastointiin käytettävät astiat on varustettava tunnisteella ja merkittävä näiden astioiden nimellistilavuus.

Lisäksi astioissa on oltava jäsenvaltioiden tässä tarkoituksessa säätämät merkinnät, joiden perusteella valvonnasta vastaava viranomais voi tunnistaa niiden sisällön rekisterien tai rekisteriä vastaavien asiakirjojen perusteella.

Kun kyseessä ovat samalla tuotteella täytetyt, samassa erässä varastoidut enintään 600 litran astiat, astioiden merkinnät voidaan korvata koko erää koskevilla merkinnöillä, jos kyseinen erä on selvästi erotettu muista eristä.

II OSASTO

RYPÄLEEN PURISTEMEHUUN, KÄYMISTILASSA OLEVAAAN RYPÄLEEN PURISTEMEHUUN, TIIVISTETTYYN RYPÄLEEN PURISTEMEHUUN, EDELLEEN KÄYMISTILASSA OLEVIIN UUSIIN VIINEIHIN JA YLIKYPYSTÄ RYPÄLEISTÄ VALMISTETTUUN VIINIIN SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖT

*11 artikla***Yleiset säännökset**

1. Kun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 53 artiklan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitettua tuotteita tai kolmannessa maassa valmistettua samat tuotteet, jäljempänä ”II osastossa tarkoitettua tuotteita”, varustetaan päällyksimerkinnöillä, päällyksimerkintöjen on oltava 12, 13 ja 14 artiklan säännösten mukaiset.

▼M6

2. Jäljempänä 12 artiklassa tarkoitettuihin pakollisiin merkintöihin sovelletaan 3 artiklan 1 ja 3 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.

▼B

3. II osastossa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan E kohdan ja tämän asetuksen 4 artiklan säännöksiä soveltuvin osin.

*12 artikla***Pakolliset merkinnät**

1. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällyksimerkinnöissä on oltava tuotteen myyntinimike siten, että käytetään:

a) asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 esitettyä määritelmää, joka kuvaa kyseistä tuotetta täsmällisimmin;

tai

▼M3

b) muita kuin yhteisön säännöstyössä määriteltyjä mainintoja, joiden käytöstä säädetään jäsenvaltion lainsäädännössä tai jotka ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan

▼M3

luettuina, jos maat ovat antaneet kyseiset maininnat tiedoksi komissiolle, joka vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

▼B

2. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällysmarkkinöissä on mainittava tuotteen nimellistilavuus.

3. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällysmarkkinöissä on mainittava:

- a) pullottajan nimi tai toiminimi sekä sen paikallisen hallintoalueen ja jäsenvaltion nimi, jossa sen päätoimipaikka sijaitsee, jos astian nimellistilavuus on enintään 60 litraa;
- b) lähettäjän nimi tai toiminimi sekä sen paikallisen hallintoalueen ja jäsenvaltion nimi, jossa lähettäjän päätoimipaikka on, jos kyseessä on muu astia;
- c) maahantuojan tai yhteisössä pullotetun viinin osalta pullottaja, jos kyseessä on tuontituote.

Edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen merkintöjen osalta yhteisössä valmistettuihin tuotteisiin sovelletaan 15 artiklan säännöksiä soveltuvin osin, ja kolmansissa maissa valmistettuihin tuotteisiin sovelletaan 34 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksiä soveltuvin osin.

4. Rypäleen puristemehun ja tiivistetyn rypäleen puristemehun päällysmarkkinöissä on mainittava tiheys.

Käymistilassa olevan rypäleen puristemehun ja edelleen käymistilassa olevan uuden viinin päällysmarkkinöissä on mainittava todellinen alkoholipitoisuus ja kokonaisalkoholipitoisuus tai toinen näistä pitoisuuksista.

Kun käymistilassa olevaan rypäleen puristemehuun on merkitty kokonaisalkoholipitoisuus, kyseinen alkoholipitoisuus ei saa olla yli 0,5 prosenttia suurempi tai pienempi kuin määrityksessä saatu pitoisuus.

Kokonaisalkoholipitoisuutta vastaavaa lukua seuraa tunnus ”til-” ja edeltää ilmaisu ”kokonaisalkoholipitoisuus” tai ”kokonaisalkoholi”. Kyseinen luku on merkittävä päällysmarkkintoihin samankokoisin numeroin ja kirjaimin kuin säädetään todellisen alkoholipitoisuuden merkinnän vähimmäiskoon osalta.

Ylikypsistä rypäleistä valmistetun viinin päällysmarkkinöissä on mainittava todellinen alkoholipitoisuus. Todellinen alkoholipitoisuus merkitään kokonaisena tai puolikkaana tilavuusprosenttina. Merkitty alkoholipitoisuus ei saa olla yli 0,5 tilavuusprosenttia suurempi tai pienempi kuin määrityksessä saatu pitoisuus. Todellista alkoholipitoisuutta vastaavaa lukua seuraa tunnus ”til-” ja edeltää ilmaisu ”todellinen alkoholipitoisuus” tai ”todellinen alkoholi” tai lyhenne ”alk.”.

Todellinen alkoholipitoisuus on merkittävä päällysmarkkintoihin vähintään viiden millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on yli 100 senttilitraa, vähintään kolmen millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on enintään 100 senttilitraa mutta yli 20 senttilitraa, ja vähintään kahden millimetrin korkuisin numeroin ja kirjaimin, jos nimellistilavuus on enintään 20 senttilitraa.

5. Jos kyseessä on yhteisössä valmistettujen II osastossa tarkoitettujen tuotteiden lähettäminen toiseen jäsenvaltioon tai vienti, päällysmarkkinöissä on mainittava:

- a) samassa jäsenvaltiossa korjatuista ja valmistetuista rypäleistä saadun rypäleen puristemehun osalta kyseisen jäsenvaltion nimi;
- b) tässä artiklassa tarkoitettujen, saman jäsenvaltion alueella korjatuista ja viiniytetyistä rypäleistä saatujen viinien osalta kyseisen jäsenvaltion nimi.

▼B

6. Jos kyseessä on kolmannessa maassa valmistettu II osastossa tarkoitettu tuote, päällysmarkinnöissa on mainittava kyseisen kolmannen maan nimi.

7. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden, jotka on saatu useasta jäsenvaltiosta peräisin olevia tuotteita sekoittamalla, päällysmarkinnöissa on oltava ilmaisu ”Euroopan yhteisön eri maista peräisin olevien tuotteiden sekoitus”.

Kun kyseessä on rypäleen puristemehu, joka ei ole valmistettu siinä jäsenvaltiossa, jossa käytetyt rypäleet on korjattu, päällysmarkinnöissa on oltava ilmaisu ”...ssa/ssä vuonna ... korjatuista rypäleistä saatu rypäleen puristemehu”.

Kun kyseessä on viini, jota ei ole viiniytetty siinä jäsenvaltiossa, jossa käytetyt rypäleet on korjattu, päällysmarkinnöissa on oltava ilmaisu ”...ssa/ssä vuonna ... korjatuista rypäleistä saatu viini”.

8. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällysmarkinnöissa on mainittava erän numero direktiivin 89/396/ETY mukaisesti.

13 artikla

Vapaaehtoiset merkinnät

1. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällysmarkintöjä voidaan täydentää seuraavilla merkinnöillä:

- a) kaupan pitämiseen osallistuneen henkilön tai osallistuneiden henkilöiden nimi, osoite ja ammattinimike. Asianomaisiin tuotteisiin sovelletaan 15 artiklan säännöksiä soveltuvin osin;
- b) tuottajajäsenvaltion säätämien yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen tuotetyyppi;
- c) tuottajajäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen tietty väri. Asianomaisiin tuotteisiin sovelletaan 17 artiklan säännöksiä soveltuvin osin.

2. II osastossa tarkoitettujen tuotteiden päällysmarkintöjä voidaan täydentää myös muilla vapaaehtoisilla merkinnöillä. Kyseisiin tuotteisiin sovelletaan 6 artiklan säännöksiä soveltuvin osin.

14 artikla

Maantieteellisen merkinnän sisältäviä päällysmarkintöjä koskevat säännökset

1. Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu käymistilassa oleva rypäleen puristemehu ja ylikypsistä rypäleistä yhteisössä valmistettu viini voidaan varustaa maantieteellisellä merkinnällä. Tällöin 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun myyntinimikkeeseen kuuluvat:

- a) ilmaisu ”käymistilassa oleva rypäleen puristemehu” tai tarvittaessa ilmaisu ”ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini”;
- b) maantieteellisen yksikön nimi;
- c) perinteinen erityismerkintä. Tällaisen merkinnän toistaminen ei ole pakollista, jos se sisältyy tuotteen myyntinimikkeeseen.

Jäsenvaltioiden on vahvistettava ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettujen erityismerkinnät alueellaan tuotetulle sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettulle käymistilassa olevalle rypäleen puristemehulle tai ylikypsistä rypäleistä valmistetulle viinille.

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 51 artiklaa, tämän asetuksen 28 artiklaa sekä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ja tämän asetuksen säännöksiä, jotka liittyvät maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien nimien suojaan, sovelletaan soveltuvin osin sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettuun käymistilassa olevaan rypäleen puristemehuun, joka on varustettu maantieteellisellä merkinnällä, ja maantieteellisellä merkinnällä varustettuun ylikypsistä rypäleistä valmistettuun viiniin.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdan mukaisesti toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

3. Yhteisössä valmistetun, sellaisenaan nautittavaksi tarkoitetun käymistilassa olevan rypäleen puristemehun, joka on varustettu maantieteellisellä merkinnällä, ja maantieteellisellä merkinnällä varustetun ylikypsistä rypäleistä yhteisössä valmistetun viinin päällyysmerkintöjä voidaan täydentää seuraavin merkinnöin:

- a) satovuosi. Jäljempänä 18 ja 20 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin;
- b) yhden tai useamman viiniköynnöslajikkeen nimi. Jäljempänä 19 ja 20 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin;
- c) kunniamaininta, mitali tai kilpailu. Jäljempänä 21 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- d) tuotteen tuotantotapaa tai valmistusmenetelmää koskevat tiedot. Jäljempänä 22 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- e) perinteiset täydennysmerkinnät. Jäljempänä 23 ja 24 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- f) yrityksen nimi. Jäljempänä 25 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- g) merkintä pullottamisesta, joka on tehty viinitilalla, jonka on tehnyt viinitilojen ryhmittymä tai joka on tehty tuotantoalueella sijaitsevassa yrityksessä. Jäljempänä 26 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.

III OSASTO

PÖYTÄVIINEIHIN, MAANTIETEELLISELLÄ MERKINNÄLLÄ VARUSTETTUIHIN PÖYTÄVIINEIHIN JA TMA-LAATUVIINEIHIN SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖT

15 artikla

Kaupan pitämiseen osallistuneen henkilön tai osallistuneiden henkilöiden nimeä, osoitetta ja ammattinimikettä koskevat merkinnät

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 3 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa vahvistettujen pakollisten merkintöjen ja asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa vahvistettujen vapaaehtoisten merkintöjen yhteydessä mainitaan pullottajan, lähettäjän tai kaupan pitämiseen osallistuneiden henkilöiden toiminta ilmaisuilla ”viininviljelijä”, ”korjannut”, ”tukkukauppias”, ”jakelija”, ”maahantuoja”, ”maahan tuonut” tai muilla vastaavilla ilmaisuilla.

Erityisesti pullottajaa koskevaa merkintää täydennetään ilmaisuilla ”pullottaja” tai ”pullottanut”.

Kuitenkin kun kyseessä on tilauspullotus, on pullottajaa koskeva merkintä täydennettävä ilmaisulla ”pullotettu ...lle”, tai kun merkitään myös kolmannen henkilön lukuun pullotuksen suorittaneen henkilön nimi, osoite ja ammattinimike, merkintää on täydennettävä ilmaisulla ”...lle pullottanut ...”.

Kun kyseessä on pullotus muihin astioihin kuin pulloihin, sovelletaan toista ja kolmatta alakohdtaa. Ilmaisuihin ”pullottaja” korvataan kuitenkin ilmaisulla ”pakkaaja”, ilmaisu ”pullottanut” ilmaisulla ”pakannut” ja ilmaisu ”pullotettu” ilmaisulla ”pakattu”.

Toisessa, kolmannessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitettuja merkintöjä ei ole kuitenkaan tarpeen käyttää, jos on käytetty jotain 26 ja 33 artiklassa tarkoitetuista maininnoista.

Tämän kohdan säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

▼B

Silloin kun pullotus tai lähettäminen tapahtuu muulla kuin pullottajan tai lähettäjän paikallisella hallintoalueella tai sen viereisellä paikallisella hallintoalueella, tässä kohdassa tarkoitettujen merkintöjen lisäksi on mainittava paikallinen hallintoalue, jossa toimenpide tehtiin, ja jos se tehtiin toisessa jäsenvaltiossa, myös jäsenvaltio, jossa se tehtiin.

2. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin merkintöihin voi sisältyä maatalaan viittaavia ilmaisuja vain, jos kyseinen tuote on valmistettu yksinomaan sellaisista rypäleistä, jotka on korjattu tähän viinitilaan tai jollain näistä maininnoista kuvatulle henkilölle kuuluvista viiniköynnöksistä, ja jos viiniyttäminen on tapahtunut kyseisellä tilalla.

Ensimmäistä alakohtaa sovellettaessa ei oteta huomioon tiivistetyn rypäleen puristemehun tai puhdistetun tiivistetyn rypäleen puristemehun lisäämistä kyseisen tuotteen luonnollisen alkoholipitoisuuden nostamiseksi.

Jäsenvaltioiden on vahvistettava alueellaan tuotetuille viineille kyseiset merkinnät ja määritettävä niiden käyttötarkoitus ja -edellytykset.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kolmannen alakohdan mukaisesti toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

3. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja vapaaehtoisia merkintöjä voidaan käyttää vain asianomaisten henkilöiden suostumuksella.

Jos varsinaisen pullottajan nimen, osoitteen tai ammattinimikkeen merkitseminen on jäsenvaltion säännösten mukaan pakollista, kyseisiin merkintöihin ei sovelleta ensimmäisen alakohdan säännöksiä.

4. Merkintä pullottajan tai lähettäjän jäsenvaltiosta tehdään päällyksmerkintöihin samanmallisilla ja -kokoisilla kirjaimilla kuin asianomaisten henkilöiden nimi, osoite, ammattinimike tai toiminimi. Merkintä jäsenvaltiosta tehdään:

- a) joko täydellisenä paikallisen hallintoalueen tai sen osan merkinnän jälkeen;
- b) tai postin käyttämällä lyhenteellä yhdistettynä tarvittaessa kyseisen alueen postinumeroon.

5. Pöytäviinin osalta paikallinen hallintoalue, jossa on 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun henkilön tai tarkoitettujen henkilöiden päätoimipaikka, merkitään päällyksmerkintöihin kirjaimin, jotka ovat vähintään puolet pienempiä kuin kirjaimet, joita käytetään ilmaisussa ”pöytäviini”.

Maantieteellisellä merkinnällä varustetun pöytäviinin osalta paikallinen hallintoalue, jossa on 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun henkilön tai tarkoitettujen henkilöiden päätoimipaikka, merkitään päällyksmerkintöihin kirjaimin, jotka ovat vähintään puolet pienempiä kuin kirjaimet, joita käytetään maantieteellisessä merkinnässä.

Tma-laatuviinin osalta paikallinen hallintoalue, jossa on 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun henkilön tai tarkoitettujen henkilöiden päätoimipaikka, merkitään päällyksmerkintöihin kirjaimin, jotka ovat vähintään puolet pienempiä kuin kirjaimet, joita käytetään määritetyn alueen merkinnässä.

Tätä kohtaa ei sovelleta, jos paikallinen hallintoalue merkitään asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevassa E kohdassa tarkoitettulla koodilla.

16 artikla

Tuotetyypin merkitseminen

▼M4

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti pöytäviinien, maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien ja tma-laatuviinien (lukuun ottamatta väkeviä ja helmeileviä tma-laatuviinejä, joihin

▼M4

sovelletaan 39 artiklan 1 kohdan b alakohtaa) päällysmarkkinöissä voidaan käyttää:

a) "seco", "suché", "tør", "trocken", "kuiv", "ξηρός", "dry", "sec", "secco", "asciutto", "sausais", "sausas", "száraz", "droog", "wytrawne", "suho", "kuiva" tai "torrt" ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännessokeripitoisuus on enintään

i) 4 grammaa litraa kohden; tai

ii) 9 grammaa litraa kohden, kun kokonaishappopitoisuus ilmoitettuna grammoina viinihappoa litraa kohti ei alita jäännessokeripitoisuutta yli 2 grammalla litraa kohti;

b) "semiseco", "polosuché", "halvtør", "halbtrocken", "poolkuiv", "ημίξηρος", "medium dry", "demi-sec", "abboccato", "pussausais", "pusiau sausas", "fél száraz", "halfdroog", "półwytrawne", "meio seco", "adamado", "polsuho", "puolikuiva" tai "halvtorrt" ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännessokeripitoisuus on a alakohdassa tarkoitettuja määriä suurempi ja on enintään:

i) 12 grammaa litraa kohden; tai

ii) 18 grammaa litraa kohden, kun jäsenvaltio on vahvistanut kokonaishappoisuuden vähimmäispitoisuuden 2 kohdan mukaisesti;

c) "semidulce", "polosladké", "halvsød", "lieblich", "poolmagus", "ημιγλυκός", "medium", "medium sweet", "moelleux", "amabile", "pussaldais", "pusiau saldus", "félédes", "halfzoet", "półślodkie", "meio doce", "polsladko", "puolimakea" tai "halvsött" ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännessokeripitoisuus ylittää b alakohdassa tarkoitettuja määriä ja on enintään 45 grammaa litraa kohden;

d) "dulce", "sladké", "sød", "süss", "magus", "γλυκός", "sweet", "doux", "dolce", "saldais", "saldus", "édes", "helu", "zoet", "ślodkie", "doce", "sladko", "makea" or "sött" ainoastaan, jos kyseisen viinin jäännessokeripitoisuus on vähintään 45 grammaa litraa kohden.

▼B

2. Jäsenvaltiot voivat säätää:

a) edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja ilmaisuja käytettäessä eräille alueellaan saaduille viineille analyttiseksi lisäperusteeksi kokonais- happoisuuden vähimmäispitoisuuden;

b) edellä 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja ilmaisuja käytettäessä jäännessokerin vähimmäispitoisuudeksi 35 grammaa litraa kohden, kun kyseessä ovat tietyt niiden alueelta saadut tma-laatuviinit.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 2 kohdan mukaisesti toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

*17 artikla***Väriä koskevat merkinnät**

Kun jäsenvaltiot asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan a alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti vahvistavat alueellaan tuotettujen viinien osalta pöytäviinien, maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien ja tma-laatuviinien erityistä väriä koskevat merkinnät, niiden on määriteltävä niiden käyttötarkoitus ja -edellytykset sekä ilmoitettava komissiolle kyseisistä toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.



IV OSASTO

MAANTIETEELLISELLÄ MERKINNÄLLÄ VARUSTETTUJA PÖYTÄVIINEJÄ JA TMA-LAATUVIINEJÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT

I LUKU

YHTEISET SÄÄNNÖT

18 artikla

Satovuotta koskevat tiedot

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetty satovuosi voidaan merkitä maantieteellisellä merkinnällä varustetun pöytäviinin tai tma-laatuviinin päällysmerkintään, jos vähintään 85 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — kyseisen viinin valmistuksessa käytetyistä rypäleistä on korjattu asianomaisena vuonna.

Talvella korjatuista rypäleistä perinteisesti valmistetun viinin osalta merkitään korjuuvuoden asemesta kyseisen viinivuoden ensimmäinen vuosi.

19 artikla

Viiniköynnöslajiketta koskevat tiedot

1. Maantieteellisellä merkinnällä varustetun pöytäviinin tai tma-laatuviinin päällysmerkinnöissä voi olla kyseisten viinien valmistuksessa käytettyjen viiniköynnöslajikkeiden nimet tai synonyymit, jos:

- a) kyseiset lajikkeet ja tarvittaessa niiden synonyymit kuuluvat jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1493/1999 19 artiklan mukaisesti laatimaan lajikeluokitteluun;
- b) jäsenvaltiot ovat sallineet nämä lajikkeet kyseisille viineille asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan B kohdan 1 kohdan ja tämän asetuksen 28 artiklan toisen kohdan mukaisesti;
- c) lajikkeen nimi tai synonyymi ei sisällä maantieteellistä merkintää, jota käytetään kuvaamaan tma-laatuviiniä, pöytäviiniä tai tuonti-viiniä, joka esiintyy kolmansien maiden ja yhteisön välillä tehdyissä sopimuksissa olevissa luetteloissa, ja esiintyy päällysmerkinnässä ilman muuta maantieteellistä merkintää silloin kun tällainen on lajikkeen nimen tai synonyymien kanssa;
- d) käytettäessä yhden ainoan viiniköynnöslajikkeen nimeä tai sen synonyymia vähintään 85 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — kyseisestä tuotteesta on saatu mainitusta viiniköynnöslajikkeesta. Kyseisellä lajikkeella on oltava määräävä vaikutus kyseisen viinin luonteeseen. Kuitenkin silloin kun kyseinen tuote on saatu yksinomaan kyseessä olevasta lajikkeesta — mukaan luettuna mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua lukuun ottamatta — voidaan merkitä, että tuote on saatu yksinomaan kyseessä olevasta lajikkeesta;
- e) käytettäessä kahden tai kolmen viiniköynnöslajikkeen nimeä tai synonyymia 100 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — kyseisestä tuotteesta on saatu mainituista viiniköynnöslajikkeista. Tällöin lajikkeet on ilmoitettava samansuuruisin kirjaimin alenevassa suuruusjärjestyksessä;
- f) käytettäessä useamman kuin kolmen lajikkeen nimeä tai synonyymia lajikkeiden nimet tai synonyymit merkitään eri näkökenttään kuin 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut pakolliset merkinnät. Lisäksi ne on merkittävä kirjaimin, joiden koko on enintään 3 millimetriä.

▼B

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan c alakohdassa säädetään:

- a) viiniköynnöslajikkeiden nimi tai synonyymi, jossa on maantieteellinen merkintä, voi esiintyä kyseisellä maantieteellisellä merkinnällä kuvatun viinin päällyksmerkinnöissä;
- b) liitteessä II olevia lajikkeiden nimiä ja niiden synonyymejä voidaan käyttää tämän asetuksen voimaantullessa voimassa olevien kansallisten ja yhteisön edellytysten mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava ennen 1 päivää lokakuuta 2002 komissiolle 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

*20 artikla***Täsmennykset 85 prosentin vaatimusta koskevaan sääntöön**

Edellä 18 artiklaa ja 19 artiklan 1 kohdan d alakohtaa voidaan soveltaa samanaikaisesti, jos vähintään 85 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — niissä tarkoitettujen viinien sekoituksesta on peräisin kyseisen viinin kuvauksessa olevasta viiniköynnöslajikkeesta ja siinä olevalta satovuodelta.

*21 artikla***Kunniamaininnat ja mitalit**

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan soveltamiseksi maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien ja tma-laatuviinien päällyksmerkinnöissä voidaan ilmoittaa kunniamaininnat ja mitalit, jos ne on myönnetty kyseisten viinien erälle jäsenvaltioiden tai kolmansien maiden sallimissa täysin objektiivisissa ja tasapuolisissa kilpailuissa. Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden on toimitettava komissiolle luettelo sallituista kilpailuista. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten luetteloiden julkaisemisesta.

*22 artikla***Tuotteen tuotantotapaa tai valmistusmenetelmää koskevat merkinnät**

1. Kun jäsenvaltiot vahvistavat alueellaan tuotettujen maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien ja tma-laatuviinien tuotantotapaa tai valmistusmenetelmää koskevat merkinnät asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan neljännen luetelmakohdan mukaisesti, niiden on määritettävä näiden käyttötarkoitus ja -edellytykset.

Merkintöihin eivät sisälly asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 säädetyt viittaukset rypäleiden luonnonmukaiseen tuotantotapaan.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdan mukaisesti toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

*23 artikla***Perinteiset täydennysmerkinnät**

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan viidennen luetelmakohdan soveltamiseksi ”perinteisellä täydennysmerkinnällä” tarkoitetaan ilmaisua, jota perinteisesti käytetään tuottajajäsenvaltiossa kuvaamaan tässä osastossa tarkoitettuja viinejä ja joka viittaa erityisesti viinin tuotanto-, valmistus- tai vanhentamismenetelmään taikka viinin laatuun, väriin, paikkaan, viinin tyyppiin tai kyseiseen viiniin liittyvään historialliseen tapahtumaan ja joka määrittää tuottajajäsenvaltion lainsäädännössä käytettäväksi kyseisten niiden alueella tuotettujen viinien kuvauksessa.



24 artikla

Perinteisten merkintöjen suojat

1. Tämän artiklan soveltamiseksi ”perinteisellä merkinnällä” tarkoitetaan 23 artiklassa tarkoitettuja perinteisiä täydennysmerkintöjä, 28 artiklassa tarkoitettuja ilmaisuja ja 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdassa, 29 artiklassa ja 38 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja perinteisiä erityismerkintöjä.

2. Liitteessä III olevat perinteiset merkinnät ovat varattuja viineille, joihin ne on liitetty, ja ne ovat suojattuja:

- a) väärinkäytöltä, jäljittelyltä tai miellelyhtymiltä, vaikka suojattuun merkintään olisi liitetty sellainen ilmaisu kuin ”laji”, ”tyyppi”, ”menetelmä”, ”jäljitelmä”, ”merkki” tai muu vastaava merkintä;
- b) muilta virheellisiltä, vääriltä tai harhaanjohtavilta merkinnöiltä, jotka liittyvät viinin laatuun tai olennaisiin ominaisuuksiin ja jotka on merkitty sisä- tai ulkopakkaukseen, mainoksiin tai tuotetta koskeviin asiakirjoihin;
- c) muilta käytännöiltä, jotka saattaisivat johtaa yleisöä harhaan, ja erityisesti sellaisilta, joista voisi luulla viinillä olevan suojattu perinteinen merkintä.

3. Viinin kuvauksessa etiketeissä ei saa käyttää tavaramerkkejä, jotka sisältävät liitteessä III lueteltuja perinteisiä merkintöjä, jos kyseistä viiniä ei saa tällä tavoin kuvata.

Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta tavaramerkkeihin, jotka on rekisteröity yhteisössä lainmukaisesti ja vilpittömästi tai joihin on saatu lainmukaisesti oikeudet yhteisössä vilpittömästi käyttämällä ennen tämän asetuksen julkaisemispäivää (tai kun kyseessä on liitteeseen III tämän asetuksen voimaantulon jälkeen lisätty perinteinen merkintä, ennen lisäyksen tekopäivää) ja joita on tosiasiallisesti, lainmukaisesti ja vilpittömästi käytetty rekisteröinnistä lähtien. Tätä alakohtaa sovelletaan ainoastaan sen jäsenvaltion alueella, jossa kyseessä oleva tavaramerkki on rekisteröity tai jossa käytölle on saatu oikeudet.

Tätä kohtaa sovelletaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan F kohdan ja liitteessä VIII olevan H kohdan soveltamista.

4. Jos jokin tämän asetuksen liitteessä III oleva perinteinen merkintä kuuluu myös johonkin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevassa A kohdassa tai B kohdan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuun merkintäluokkaan, kyseiseen perinteiseen merkintään sovelletaan muiden IV tai V osaston säännösten sijasta tämän artiklan säännöksiä.

Perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan ainoastaan sen kieliseen merkintään, joka on liitteessä III.

Kukin liitteessä III oleva perinteinen merkintä liittyy yhteen tai useampaan viiniluokkaan. Kyseiset luokat ovat:

- a) määritetyllä alueella tuotetut väkevät laatuviinit ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut väkevät viinit. Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain väkevien viinien kuvaukseen;
- b) määritetyllä alueella tuotetut laatuohuviinit (mukaan luettuina aromaattiset tma-laatuohuviinit). Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain kuohuviinien ja hiilihapotettujen kuohuviinien kuvaukseen;
- c) määritetyllä alueella tuotetut helmeilevät laatuviinit ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut helmeilevät viinit. Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien kuvaukseen;
- d) muut kuin a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen määritetyllä alueella tuotettujen laatuviinien ja maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien. Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain muiden kuin väkevien viinien, kuohuviinien, hiilihapotettujen kuohu-

▼B

viinien, helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien kuvaukseen;

- e) sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu käymistilassa oleva rypäleen puristemehu, joka on varustettu maantieteellisellä merkinnällä. Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain käymistilassa olevien rypäleen puristemehujen kuvaukseen;
- f) maantieteellisellä merkinnällä varustettu ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini. Tällöin perinteisen merkinnän suojaa sovelletaan vain ylikypsistä rypäleistä valmistetun viinin kuvaukseen.

5. ► **M3** Jotta perinteinen merkintä voidaan sisällyttää liitteeseen III, sen on täytettävä seuraavat vaatimukset: ◀

- a) sen on oltava erityinen ja jäsenvaltion lainsäädännössä täsmällisesti määriteltä;
- b) sen on oltava riittävän erottuva ja/tai maineeltaan yhteisön markkinoilla tunnettu;
- c) sen on oltava vähintään kymmenen vuotta kyseisessä jäsenvaltiossa käytössä ollut;
- d) sen on liityttävä yhteen tai tarvittaessa useaan yhteisön viiniin tai viiniluokkaan.

▼M5

Merkintää pidetään jäsenvaltion virallisessa kielessä perinteisenä, jos sitä on käytetty kyseisessä virallisessa kielessä ja erityisellä naapurijäsenvaltio(ide)n raja-alueella samoin edellytyksin valmistetuissa viineissä, sillä edellytyksellä että tällainen merkintä on jossakin kyseisistä jäsenvaltioista a–d alakohdan perusteiden mukainen ja että kyseiset jäsenvaltiot vastavuoroisesti sopivat kyseisen merkinnän määrittelemisestä, käyttämisestä ja suojaamisesta.

▼M3**▼B**

7. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- a) perinteisten merkintöjen hyväksymisperusteet;
- b) lainsäädännössään sallitut viinien perinteiset merkinnät, jotka täyttävät edellä mainitut edellytykset, sekä ne viinit, joille kyseiset perinteiset merkinnät on varattu;
- c) tarvittaessa sellaiset perinteiset merkinnät, joilla ei enää ole suojaa alkuperämaassaan.

▼M3**▼B**

9. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan D kohdan 1 kohdan kuudennen alakohdan ja tämän artiklan 8 kohdan soveltamiseksi muun kuin maan virallisen kielen käyttöä perinteisessä merkinnässä pidetään perinteisenä, jos kyseisen kielen käytöstä säädetään maan lainsäädännössä ja jos kyseistä kieltä on käytetty kyseisessä perinteisessä merkinnässä keskeytyksettä vähintään 25 vuoden ajan.

10. Tämän artiklan säännökset eivät rajoita 28 ja 29 artiklan soveltamista.

*25 artikla***Yrityksen nimi**

1. Yrityksen nimeä voidaan käyttää asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan kuudennen luetelmakohdan mukaisesti vain, jos kyseinen yritys on osallistunut jakeluun ja antaa suostumuksensa.

Jos kyseinen yritys vastaa viinitilaa, jossa viini on saatu, kyseisen yrityksen nimeä voidaan käyttää vain, jos viini on saatu yksinomaan

▼B

sellaisista rypäleistä, jotka on korjattu tähän viinitilaan kuuluvista viiniköynnöksistä, ja jos viiniyttäminen on tapahtunut kyseisellä tilalla.

Jäsenvaltioiden on vahvistettava alueellaan tuotetuille viineille kyseisten nimien käyttämistä koskevat edellytykset.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdan soveltamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

*26 artikla***Pullottamista koskevat merkinnät**

1. Jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan b alakohdan seitsemännen luetelmakohdan soveltamiseksi vahvistettava alueellaan tuotettujen viinien osalta merkinnät, jotka koskevat maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien tai tma-laatuviinien pullottamista,

a) joka on tehty viinitilalla; tai

b) jonka on tehnyt viinitilojen ryhmittymä; tai

c) joka on tehty yrityksessä, joka sijaitsee tuotantoseudulla tai asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan D kohdan 3 kohdassa tarkoitettujen tma-laatuviinien osalta sen välittömässä läheisyydessä.

Jäsenvaltioiden on määritettävä näiden merkintöjen käyttötarkoitus ja -edellytykset.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdan soveltamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

*27 artikla***Tuottajajäsenvaltioiden täydentävät säännökset**

Tässä osastossa säädettyjä, eräitä vapaaehtoisia merkintöjä koskevia sääntöjä sovelletaan rajoittamatta tuottajajäsenvaltioiden mahdollisuuksia tehdä kyseiset merkinnät pakollisiksi, kieltää ne tai rajoittaa niiden käyttöä alueellaan saaduissa viineissä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 4 kohdan mukaisesti. Tuottajajäsenvaltiot voivat kyseisten vapaaehtoisten merkintöjen käyttörajoituksia vahvistaessaan ottaa käyttöön tässä osastossa säädettyjä edellytyksiä tiukempia edellytyksiä.

II LUKU**MAANTIETEELLISELLÄ MERKINNÄLLÄ VARUSTETTUJA PÖYTÄVIINEJÄ KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖT***28 artikla***Maantieteellisten merkintöjen käyttö**

Kun kyseessä ovat seuraavasti kuvatut pöytäviinit:

- ”Landwein” Saksasta, Itävalasta ja Italiassa Bolzanon maakunnasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”vin de pays” Ranskan, Luxemburgin ja Italiassa Valle d'Aostan alueelta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”indicazione geografica tipica” Italiasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”vino de la tierra” Espanjasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”ονομασία κατά παράδοση” (appellation traditionnelle) tai ”τοπικός οίνος” (vin de pays) Kreikasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”vinho regional” Portugalista peräisin olevien pöytäviinien osalta,

▼B

- ”regional wine” Yhdistyneestä kuningaskunnasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”landwijn” Alankomaista peräisin olevien pöytäviinien osalta,

▼M5

- ”zemské víno” Tšekistä peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”τοπικός οίνος” Kyproksesta peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”tájbor” Unkarista peräisin olevien pöytäviinien osalta,
- ”Inbid ta’ lokalita tradizzjonali (‘I.L.T.’)” Maltasta peräisin olevien pöytäviinien osalta, ja
- ”deželno vino s priznano geografsko oznako” tai ”deželno vino PGO” Sloveniasta peräisin olevien pöytäviinien osalta,

▼B

jokaisen tuottajajäsenvaltion on annettava komissiolle tiedoksi asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti:

- a) luettelo niistä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 51 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista jäsenvaltiota pienemmistä maantieteellisistä yksiköistä, joita voidaan käyttää, sekä säännökset, jotka koskevat mainittujen ilmaisujen ja nimien käyttöä;
- b) tieto luetteloon ja a alakohdassa tarkoitettuihin säännöksiin myöhemmin tehdyistä muutoksista.

Ensimmäisessä kohdassa esitettyjen ilmaisujen käyttöä koskevissa kansallisissa säännöissä on säädettävä, että kyseiset ilmaisut liittyvät jäsenvaltiota pienemmän tietyn maantieteellisen merkinnän käyttöön ja että ne on varattu pöytäviineille, jotka täyttävät eräät tuotantoedellytykset erityisesti viiniköynnöslajikkeeseen, tilavuusprosentteina ilmoitetun luonnollisen vähimmäisalkoholipitoisuuden ja aistinvaraisten ominaisuuksien arvioinnin tai merkinnän osalta.

►**M3** Toisessa alakohdassa tarkoitetuissa käytösäännöissä voidaan kuitenkin sallia, että ilmaisun ◄”ονομασία κατά παράδοση”►**M3** (-perinteinen ilmaisu) ei ole välttämätöntä liittyä tietyn maantieteellisen merkinnän käyttöön silloin, kun kyseistä ilmaisua täydennetään maininnalla ◄”Περίοδος”►**M3** (”retsina”). ◄

Tuottajajäsenvaltiot voivat vahvistaa alueellaan tuotetuille viineille tiukempia sääntöjä kyseisten ilmaisujen käytön osalta.

Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C-sarjassa* sille ensimmäisen alakohdan mukaisesti toimitettujen maantieteellisten yksiköiden nimet.

III LUKU

TMA-LAATUVIINEIHIN SOVELLETTAVAT ERITYISSÄÄNNÖT

29 artikla

Perinteiset erityismerkinnät

1. Rajoittamatta kansallisessa lainsäädännössä sallittujen täydentävien merkintöjen soveltamista asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan c alakohdan viimeisessä luetelmakohdassa tarkoitettuihin perinteiset erityismerkinnät — sillä edellytyksellä, että kyseisiä viinejä koskevia yhteisön ja kansallisia säännöksiä noudatetaan — ovat seuraavat:

- a) Belgia:
 - ”gecontroleerde oorsprongsbenaming”,
 - ”appellation d'origine contrôlée”;

▼B

b) Saksa:

viinien alkuperämerkintöihin liittyvät seuraavat nimitykset:

- "Qualitätswein", "Qualitätswein garantierten Ursprungs",
- "Qualitätswein mit Prädikat", yhdessä jonkin seuraavista ilmaisuista kanssa: "Kabinett", "Spätlese", "Auslese", "Beere-nauslese", "Trockenbeerenauslese" tai "Eiswein";

c) Kreikka:

- "Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη", ("ΟΠΕ") (appellation d'origine contrlée),
- "Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητος", ("ΟΠΑΠ") (appellation d'origine de qualité supérieure).

Kuitenkin, jos päällysmarkinnöissä on tilan nimi, viiniköynnöslajikkeeseen nimi tai tavaramerkki, määritellyn alueen nimi on toistettava sanojen "Ονομασία προελεύσεως" ja "Ελεγχόμενη" tai sanojen "Ονομασία προελεύσεως" ja "Ανωτέρας Ποιότητος" välissä samanmallisilla, -kokoisilla ja -värisillä kirjaimilla;

- "Οίνος γλυκός φυσικός" (vin doux naturel),
- "Οίνος φυσικώς γλυκός" (vin naturellement doux);

▼M3

d) Espanja:

- "Denominación de origen", "Denominación de origen calificada", "D.O.", "D.O.Ca", "vino de calidad con indicación geográfica", "vino de pago" ja "vino de pago calificado".

Näiden ilmaisujen on kuitenkin oltava päällysmarkinnöissä välittömästi määritellyn alueen nimen alapuolella;

- "vino generoso", "vino generoso de licor", "vino dulce natural";

▼B

e) Ranska:

- "appellation d'origine contrôlée", "appellation contrôlée".

Kuitenkin, jos päällysmarkinnöissä on tilan nimi, viiniköynnöslajikkeeseen nimi tai tavaramerkki, määritellyn alueen nimi on toistettava sanojen "appellation" ja "contrôlée" välissä samanmallisilla, -kokoisilla ja -värisillä kirjaimilla.

- "appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure", "vin doux naturel".

Nämä merkinnät voidaan tehdä kirjainsanana vain, jos niiden yhteydessä on Ranskan kullekin kyseessä olevalle luokalle vahvistama tunnus;

f) Italia:

- "Denominazione di origine controllata", "Denominazione di origine controllata e garantita", "vino dolce naturale"; "D.O.C.", "D.O.C.G".

Ilmaisu "Kontrollierte Ursprungsbezeichnung" voi esiintyä Bolzanon maakunnassa tuotettujen D.O.C-viinien päällysmarkinnöissä ja ilmaisu "Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung" Bolzanon maakunnassa tuotettujen D.O.C.G.-viinien päällysmarkinnöissä;

g) Luxemburg:

- "Marque nationale", jota täydentävät sanat "Appellation contrôlée" tai "Appellation d'origine contrôlée" yhdessä "Moselle luxembourgeoise" -määritetyn alueen nimen kanssa, ja "A.O.C".

Ilmaisu "marque nationale" voidaan kuitenkin tehdä täydentävään päällysmarkintään.

▼B

- ”vendange tardive”, ”vin de paille” ja ”vin de glace” yhdessä ”Moselle luxembourgeoise – Appellation contrôlée” -määritetyn alueen nimen kanssa;

h) Itävalta:

viinien alkuperämerkintöihin liittyvät seuraavat nimitykset:

- ”Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer”,
- ”Qualitätswein”,
- ”Kabinett” tai ”Kabinettwein”,
- ”Qualitätswein besonderer Reife und Leseart” tai ”Prädikatswein”,
- ”Spätlese” tai ”Spätlesewein”,
- ”Auslese” tai ”Auslesewein”,
- ”Beerenauslese” tai ”Beerenauslesewein”,
- ”Ausbruch” tai ”Ausbruchwein”,
- ”Trockenbeerenauslese” tai ”Trockenbeerenauslesewein”,
- ”Eiswein”,
- ”Strohwein”,
- ”Schilfwein”,

▼M3

- ”Districtus Austriae Controllatus” tai ”DAC”;

▼B

i) Portugal:

- ”Denominação de origem”, ”Denominação de origem controlada”, ”Indicação de proveniência regulamentada”, ”vinho generoso”, ”vinho doce natural”, ”D.O.”, ”D.O.C.” ja ”I.P.R.”.

Ilmaisua ”região demarcada” voidaan käyttää yhdessä ilmaisun ”denominação de origem controlada” kanssa;

j) Yhdistynyt kuningaskunta:

- ”English vineyard quality wine psr” ja ”Welsh vineyard quality wine psr”;

▼M5

k) Tšekki:

- ”jakostní víno”, ”jakostní víno odrůdové”, ”jakostní víno známkové”,
- ”jakostní víno s přívlastkem” tai ”víno s přívlastkem”, yhdessä jonkin seuraavista ilmaisuista kanssa: ”kabinetní víno”, ”pozdní sběr”, ”výběr z hroznů”, ”výběr z bobulí”, ”výběr z cibéb”, ”ledové víno”, ”slámové víno”,
- ”jakostní likérové víno”,
- ”jakostní perlivé víno”,
- ”víno originální certifikace”, ”V.O.C”, ”VOC”;

l) Kypros:

- ”ΟΕΟΠ” (”Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης”),
- ”οίνος γλυκός φυσικός”;

m) Unkari:

- ”minőségi bor”,
- ”különleges minőségű bor”,
- ”fordítás”,

▼ **M5**

- ”máslás”
- ”szamorodni”,
- ”aszú ... puttonyos”, seguida de los números 3-6,
- ”aszúeszencia”,
- ”eszencia”,
- ”védett eredetű bor”;

n) Malta:

- ”Denominazzjoni ta’ Origini Kontrollata (‘D.O.K.’)”;

o) Slovenia:

- ”kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom” tai ”kakovostno vino ZGP”; näitä merkintöjä voi seurata ilmaisu ”mlado vino”,
- ”priznано tradicionalno poimenovanje”, ”vino PTP”,
- ”vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom” tai ”vrhunsko vino ZGP”, johon voi liittyä ilmaisu ”pozna trgatev”, ”izbor”, ”jagodni izbor”, ”suhi jagodni izbor”, ”ledeno vino”, ”arhivsko vino”, ”arhiva” tai ”starano vino”, ”slamno vino”;

p) Slovakia:

viinien alkuperämerkintöihin liittyvät seuraavat nimitykset:

- ”akostné víno”,
- ”víno s prívlastkom” sekä ”kabinetné”, ”neskorý zber”, ”výber z hrozna”, ”bobuľový výber”, ”hrozienský výber”, ”ľadový zber”,

sekä seuraavat ilmaiset:

- ”esencia”,
- ”forditáš”,
- ”másláš”,
- ”samorodné”,
- ”výberová esencia”,
- ”výber ... putňový” täydennettynä numeroilla 3–6.

▼ **B**

2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan D kohdan 2 kohdan c alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut perinteiset erityismerkinnät, joita on käytettävä tma-laatuohuvinin myyntinimikkeinä, ovat seuraavat:

a) Saksa:

- ”Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs”;

b) Kreikka:

- ”Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη” (”ΟΠΕ”) (appellation d’origine contrôlée),
- ”Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητος” (”ΟΠΑΠ”) (appellation d’origine de qualité supérieure).

Kuitenkin, jos päälysmerkinnöissä on tilan nimi, viiniköynnöslajikkeen nimi tai tavaramerkki, määritellyn alueen nimi on toistettava sanojen ”Ονομασία προελεύσεως” ja ”Ελεγχόμενη” tai sanojen ”Ονομασία προελεύσεως” ja ”ανωτέρας ποιότητος” välissä samannimisillä, -kokoisilla ja -värisillä kirjaimilla;

▼M3

c) Espanja:

- "Denominación de origen" ja "Denominación de origen calificada"; "D.O.", "D.O.Ca", "vino de calidad con indicación geográfica", "vino de pago" ja "vino de pago calificado".

Näiden merkintöjen on kuitenkin oltava päälysmerkinnöissä välittömästi määritellyn alueen nimen alapuolella;

▼B

d) Ranska:

- "appellation d'origine contrôlée",
- "appellation contrôlée".

Kuitenkin jos ilmaisen "appellation contrôlée" sisältävissä päälysmerkinnöissä on tilan nimi, viiniköynnöslajikkeen nimi tai tavaramerkki, määritellyn alueen nimi on toistettava sanojen "appellation" ja "contrôlée" välissä samanmallisilla, -kokoisilla ja -värisillä kirjaimilla.

- "appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure".

Nämä merkinnät voidaan tehdä kirjainsanana vain, jos niiden yhteydessä on Ranskan kullekin kyseessä olevalle luokalle vahvistama tunnus;

e) Italia:

- "Denominazione di origine controllata", "Denominazione di origine controllata e garantita", "D.O.C" ja "D.O.C.G.".

Ilmaisu "Kontrollierte Ursprungsbezeichnung" voi esiintyä Bolzanon maakunnassa tuotettujen D.O.C-viinien päälysmerkinnöissä ja ilmaisu "Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung" Bolzanon maakunnassa tuotettujen D.O.C.G.-viinien päälysmerkinnöissä;

f) Luxemburg:

- "Marque nationale", jota täydentävät sanat "appellation contrôlée" tai "Appellation d'origine contrôlée" yhdessä "Moselle luxembourgeoise" -määritetyn alueen nimen kanssa, ja "A.O.".

Ilmaisu "marque nationale" voidaan kuitenkin merkitä täydentävään päälysmerkintään;

g) Portugali:

- "Denominação de origem", "Denominação de origem controlada", "Indicação de proveniência regulamentada", "D.O.", "D.O.C" ja "I.P.R";

▼M5

h) Tšekki:

- "jakostní šumivé víno stanovené oblasti",
- "aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti"/"aromatický sekt s.o.";

i) Malta:

- "Denominazzjoni ta' Origni Kontrollata ('D.O.K.')";

j) Slovenia:

- "kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom" tai "kakovostno peneče vino ZGP",
- "vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom" tai "vrhunsko peneče vino ZGP",
- "penina",
- "kakovostno peneče vino".

▼B

30 artikla

Poikkeukset perinteisen erityismerkinnän mainitsemisvelvoitteesta

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan c alakohdan toisessa luetelmakohdassa esitetään, voidaan pitää kaupan yksinomaan määritellyn alueen nimellä varustettuja viinejä, joilla on sovellettavien yhteisön ja kansallisten säännösten mukaisesti jokin seuraavista määriteltyjen alueiden nimistä:

a) Kreikka:

— ”Σάμος” (”Samos”);

b) Espanja:

— ”Cava”,

— ”Jerez”, ”Xérès” tai ”Sherry”,

— ”Manzanilla”;

c) Ranska:

— ”Champagne”;

d) Italia:

— ”Asti”,

— ”Marsala”,

— ”Franciacorta”;

e) Portugali:

— ”Madeira” tai ”Madère”,

— ”Porto” tai ”Port”;

▼M5

f) Kypros:

— ”Κομμανδάρια” (Commandaria).

▼B

31 artikla

Määriteltyä aluetta pienempi maantieteellinen yksikkö

1. Kuvattaessa tma-laatuviiniä päällyksmerkinnöissä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan c alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti *määriteltyä aluetta pienemmällä maantieteellisellä yksiköllä* tarkoitetaan seuraavien nimeä:

a) paikallisalue tai paikallisalueet yhdistävä yksikkö;

b) paikallinen hallintoalue tai sen osa;

c) viinialueen osa-alue tai sen osa.

2. Tuottajajäsenvaltiot voivat myöntää tma-laatuviineille määriteltyä aluetta pienemmän maantieteellisen yksikön nimen, jos:

a) kyseinen maantieteellinen yksikkö on tarkasti rajattu;

b) kaikki rypäleet, joista kyseiset viinit on valmistettu, on saatu kyseisestä yksiköstä.

3. Jos tma-laatuviini on peräisin tuotteista, jotka on saatu 1 kohdassa tarkoitetuilta, samalla määritetyllä alueella sijaitsevista eri maantieteellisistä yksiköistä korjatuista rypäleistä, määritellyn alueen nimen lisäksi voidaan merkitä vain laajimman sellaisen maantieteellisen yksikön nimi, johon asianomaiset viinialat kuuluvat.

▼B

Jollei 20 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuottajajäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia, että tma-laatuviinin kuvauksessa käytetään:

- a) 1 kohdassa tarkoitettua maantieteellisen yksikön nimeä, kun tämä viini on makeutettu samalta määritetyltä alueelta saadulla tuotteella, joka on muu kuin puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu;
- b) 1 kohdassa tarkoitetun maantieteellisen yksikön nimeä silloin kun kyseinen viini on saatu rypäleiden, rypäleen puristemehun, edelleen käymistilassa olevien uusien viinien taikka ►M3 31 päivään elokuuta 2005 ◄ asti maantieteellisestä yksiköstä, jonka nimeä käytetään kuvauksessa, peräisin olevien viinien sekoituksista kyseisen yksikön ulkopuolella sijaitsevalta samalta määritellyltä alueelta saadun tuotteen kanssa, jos kyseinen tma-laatuviini on vähintään 85-prosenttisesti saatu siitä maantieteellisestä yksiköstä korjatusta rypäleistä, jonka nimi sillä on ►M3 31 päivänä elokuuta 2005 ◄ päättyvään poikkeukseen asti, ja jos kyseisen tuottajajäsenvaltion lainsäädännössä oli tällainen säännös ennen 1 päivää syyskuuta 1995;
- c) 1 kohdassa tarkoitettua maantieteellisen yksikön nimeä liitettynä sellaisen paikallisen hallintoalueen tai sen osan tai yhden paikallisen hallintoalueen nimeen, jonka alueelle tämä maantieteellinen yksikkö ulottuu, jos:
 - i) kyseinen mahdollisuus on ennen 1 päivää syyskuuta 1976 ollut perinteinen ja tavanomainen ja siitä säädetään asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännössä;
 - ja
 - ii) laadittavaan luetteloon sisältyvän paikallisen hallintoalueen tai sen osan nimeä taikka jonkin sellaisen paikallisen hallintoalueen nimeä käytetään edustavalla tavalla kaikkien niiden paikallisten hallintoalueiden osalta, joiden alueella kyseinen maantieteellinen yksikkö sijaitsee.

Tuottajajäsenvaltioiden on laadittava luettelo sellaisista maantieteellisten yksiköiden tyypeistä ja sellaisista määriteltyjen alueiden, joihin kyseiset maantieteelliset yksiköt kuuluvat, nimistä, joihin sovelletaan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ►M3 31 päivään elokuuta 2005 ◄. Jäsenvaltioiden on toimitettava kyseinen luettelo komissiolle.

Tuottajajäsenvaltioiden on laadittava luettelo c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen paikallisten hallintoalueiden nimistä ja toimitettava se komissiolle.

Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten luetteloiden julkaisemisesta.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua määritellyn alueen nimeä ja maantieteellisen yksikön nimeä ei voida myöntää:

- viinille, joka saadaan sekoittamalla tma-laatuohuviiniä kyseisen määritellyn alueen ulkopuolelta saadun tuotteen kanssa,
- tma-laatuohuviinille, joka on makeutettu kyseisen määritellyn alueen ulkopuolelta saadulla tuotteella.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta viineihin, jotka sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan D kohdan 2 kohdan mukaisesti vahvistettavaan luetteloon.

32 artikla

Määriteltyä aluetta suurempi maantieteellinen yksikkö

Kun jäsenvaltiot asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan c alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti vahvistavat alueellaan tuotettujen viinien osalta luettelon määriteltyä aluetta suuremmista maantieteellisistä yksiköistä, niiden on määriteltävä sen käyttötarkoitus ja -edellytykset sekä ilmoitettava komissiolle toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

▼B*33 artikla***Pullottaminen määritellyllä alueella**

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 1 kohdan c alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti alueellaan tuotettujen viinien osalta määritellyllä alueella pullottamista koskevat merkinnät. Niiden on määritettävä näiden käyttötarkoitus ja -edellytykset.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 1 kohdan soveltamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut merkinnät voidaan tehdä ainoastaan sillä edellytyksellä, että pullotus on tapahtunut komission asetuksen (EY) N:o 1607/2000 ⁽¹⁾ 2 artiklan mukaisesti kyseisellä määritetyllä alueella tai tämän alueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevassa laitoksessa.

V OSASTO*TUONTITUOTTEISIIN SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖT**34 artikla***Yhteiset säännöt**

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 2 kohdan soveltamiseksi kolmansista maista peräisin olevien viinien, kuohuviinejä, hiilihapotettuja kuohuviinejä ja II osastossa tarkoitettuja kolmannessa maassa valmistettuja tuotteita lukuun ottamatta, päällyksmerkintöjä voidaan täydentää seuraavin merkinnöin:

▼M3

- a) kaupan pitämiseen osallistuneen henkilön tai osallistuneiden henkilöiden nimi, osoite ja ammattinimike, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina;

▼B

- b) tuotetyyppi. Edellä 16 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;

▼M3

- c) väri, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina.

Väkevien viinien, helmeilevien viinien, hiilihapotettujen helmeilevien viinien ja kolmansissa maissa valmistettujen II osaston tuotteiden osalta ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettua merkintää käytetään, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina.

▼B

2. Kun kyseessä ovat 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettut merkinnät tai asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maahantuojan merkinnät taikka pullottajan merkinnät silloin kun pullotus on tapahtunut yhteisössä, sovelletaan soveltuvin osin 15 artiklan 1 kohtaa, 2 kohdan ensimmäistä ja toista alakohtaa, 3 kohdan ensimmäistä alakohtaa ja 4 kohtaa.

Kun kyseessä on ilman maantieteellistä merkintää oleva kolmannen maan tuote, hallintoalue, jossa on ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun henkilön tai tarkoitettujen henkilöiden päätoimipaikka, merkitään päällyksmerkintöihin kirjaimin, jotka ovat vähintään puolet

⁽¹⁾ EYVL L 185, 25.7.2000, s. 17.

▼B

pienempiä kuin kirjaimet, joita käytetään ilmaisun ”viini” ja sitä seuraavan kolmannen maan nimen merkitsemisessä.

Kun kyseessä on maantieteellisellä merkinnällä varustettu kolmannen maan tuote, hallintoalue, jossa on ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun henkilön tai tarkoitettujen henkilöiden päätoimipaikka, merkitään päällyksimerkintöihin kirjaimin, jotka ovat vähintään puolet pienempiä kuin kirjaimet, joita käytetään maantieteellisessä merkinnässä.

Toista ja kolmatta alakohtaa ei sovelleta, jos paikallinen hallintoalue tai sen osa merkitään asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevassa E kohdassa tarkoitettulla koodilla.

▼M3

3. Poiketen siitä, mitä 9 artiklan 1—3 kohdassa säädetään, tiettyjä liitteessä I esitettyjä pullomalleja voidaan käyttää kolmannelle maasta peräisin olevien viinien tarjontamuotona, jos:

- a) kyseiset maat ovat jättäneet komissiolle perustellun pyynnön; ja
- b) edellä olevan 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjä edellytyksiä vastaaviksi katsotut edellytykset täyttyvät.

Liitteessä I esitetään kunkin pullomallin osalta asianomaiset kolmannet maat sekä kyseisten pullomallien käyttöedellytyksiä koskevat säännöt.

Eräät kolmansissa maissa perinteisesti käytetyt pullomallit, jotka eivät sisälly liitteeseen I, voivat saada kyseiselle pullomallille tässä artiklassa tarkoitettun suojan niiden yhteisössä tapahtuvaa kaupan pitämistä varten, edellyttäen, että noudatetaan vastavuoroisuutta.

Ensimmäinen alakohta pannaan täytäntöön sopimuksilla, jotka tehdään asianomaisten kolmansien maiden kanssa perustamissopimuksen 133 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.

4. Jäljempänä olevan 37 artiklan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin maantieteellisellä merkinnällä varustettuun sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettuun käymistilassa olevaan rypäleen puristemehuun ja maantieteellisellä merkinnällä varustettuun ylikypsistä rypäleistä valmistettuun viiniin.

5. Tämän asetuksen 2, 3, 4 ja 6 artiklaa, 7 artiklan c kohtaa, 8 ja 12 artiklaa sekä 14 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

▼B*35 artikla***Kolmannen maan nimen merkitseminen**

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettun kolmannen maan nimen lisäksi:

- a) viineihin, jotka on valmistettu sekoittamalla kolmannessa maassa useista kolmansista maista peräisin olevia tuotteita, on merkittävä ilmaisu ”Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista peräisin olevien viinien sekoitus” tai ”...sta/stä peräisin olevien viinien sekoitus”, joka täydennetään asianomaisten kolmansien maiden nimillä;
- b) viineihin, jotka on viiniytetty kolmannessa maassa toisesta kolmannelle maasta saaduista rypäleistä, on merkittävä ilmaisu ”...ssa/ssä korjatuista rypäleistä ...ssa/ssä valmistettu viini”, joka täydennetään asianomaisten kolmansien maiden nimillä.

*36 artikla***Maantieteellisellä merkinnällä varustetut tuontiviinit**

1. Maailman kauppajärjestöön (WTO) kuuluvasta kolmannelle maasta tuotavan viinin, mukaan luettuina ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu käymistilassa oleva rypäleen puristemehu, päällyksimerkinnässä voi olla asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan d

▼B

alakohdassa tarkoitetun maantieteellisen merkinnän nimi, jos sen avulla viinin voidaan tunnistaa olevan peräisin kolmannen maan alueelta tai tähän alueeseen kuuluvalla alueella silloin, kun tuotteen tietty laatu, maine tai muu erityispiirre voidaan yhdistää olennaisesti kyseiseen maantieteelliseen alkuperään.

Kun kyseessä ovat merkinnät, joiden avulla viinin voidaan poikkeuksellisesti tunnistaa olevan kokonaan peräisin kolmannesta maasta, tämän asetuksen liitteessä IV esitetyt merkinnät voidaan merkitä tuontiviinin päällysmerkintöihin.

2. Silloin kun 1 kohdassa tarkoitettu viini tulee kolmannesta maasta, joka ei kuulu Maailman kauppajärjestöön, ja kyseisessä kohdassa tarkoitettu edellytys täyttyy, seuraavien edellytysten on myös täyttyttävä:

- a) kyseessä oleva maantieteellinen merkintä kuvaa tarkasti rajattua, asianomaisen kolmannen maan viinialuetta pienempää tuotantoaluetta;
- b) rypäleet, joista tuote on valmistettu, on saatu tästä maantieteellisestä yksiköstä;
- c) rypäleet, joista tyypillisiä laatuvaatimuksia vastaavat viinit valmistetaan, on korjattu kyseisessä maantieteellisessä yksikössä; ja
- d) merkintää käytetään asianomaisen kolmannen maan sisämarkkinoilla viinin kuvauksessa, mistä säädetään kyseisen maan lainsäädännössä.

Kyseisen kolmannen maan on toimitettava mainittu lainsäädäntö komissiolle. Jos edellytykset täyttyvät, kolmannen maan nimi sisällytetään tämän asetuksen liitteessä V olevaan luetteloon.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut maantieteelliset merkinnät eivät saa aiheuttaa sekaannusta tma-laatuviinin, pöytäviinin tai kolmannen maan ja yhteisön välisessä sopimuksessa olevaan luetteloon sisältyvän muun tuontiviinin kuvauksessa käytetyn maantieteellisen merkinnän kanssa.

Eräitä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja kolmansien maiden maantieteellisiä merkintöjä, jotka ovat tma-laatuviinin, pöytäviinin tai tuontiviinin kuvauksessa käytettyjen maantieteellisten merkintöjen homonyymejä, voidaan käyttää edellytyksin, joilla varmistetaan, että ne erottuvat toisistaan ottaen huomioon, että asianomaisia tuottajia on kohdeltava tasavertaisesti eikä kuluttajia saa johtaa harhaan.

▼M3**▼B**

Kyseiset merkinnät ja käyttöedellytykset esitetään liitteessä VI.

▼M3

4. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja maantieteellisiä merkintöjä ei saa käyttää, vaikka ne kuvaisivat kirjaimellisen tarkasti tuotteiden alkuperäaluetta tai -paikkakuntaa, jos ne virheellisesti saavat yleisön ajattelemaan, että tuotteet ovat peräisin joltakin muulta alueelta.

5. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua kolmannen maan maantieteellistä merkintää voidaan käyttää tuontiviinin päällysmerkinnöissä, vaikka asianomainen viini olisi saatu vain 85-prosenttisesti siltä tuotantoalueelta korjatuista rypäleistä, jonka nimeä se kantaa.

▼B*37 artikla*

Muut merkinnät, jotka voivat esiintyä maantieteellisellä merkinnällä varustettujen tuontiviinien päällysmerkinnöissä

▼M3

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 2 kohdan mukaisesti kolmansista maista peräisin olevien viinien (kuohuviinejä, hiilihapotettuja kuohuviinejä ja hiilihapotettuja helmeileviä viinejä lukuun ottamatta mutta ylikypsistä rypäleistä valmistetut viinit mukaan luettuina) ja sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettujen kolmannessa maassa valmistettujen käymistilassa olevien rypäleen puris-

▼M3

temehujen, jotka on varustettu 36 artiklan mukaisesti maantieteellisellä merkinnällä, päällyksmerkintöjä voidaan täydentää seuraavin merkinnöin:

- a) satovuosi. Tätä merkintää on käytettävä, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina, ja silloin kun vähintään 85 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — kyseisen viinin valmistuksessa käytetyistä rypäleistä on korjattu asianomaisena vuonna.

Talvella korjatuista rypäleistä perinteisesti valmistetun viinin osalta merkitään korjuuvuoden asemesta kyseisen viinivuoden ensimmäinen vuosi;

▼B

- b) yhden tai useamman viiniköynnöslajikkeen nimi. Kyseisiä viiniköynnöslajikkeita on käytettävä:

▼M3

- i) jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina;

▼B

- ii) siten, että lajikkeiden nimet ja synonyymit ovat komission asetuksen (EY) N:o 1227/2000 ⁽¹⁾ 20 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdan mukaiset;
- iii) siten, että tämän asetuksen 19 artiklan 1 kohdan c, d, e ja f alakohdassa tarkoitettut edellytykset täyttyvät. Edellä 19 artiklan 2 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- c) kunniamaininta, mitali tai kilpailu. Edellä 21 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;

▼M3

- d) tuotteen tuotantotapaa tai valmistusmenetelmää koskevat tiedot, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina;
- e) kolmansien maiden viinien ja kolmansien maiden sellaisenaan nautittavaksi tarkoitetun käymistilassa olevan rypäleen puristemehun osalta perinteiset täydennysmerkinnät:
- i) muut kuin liitteessä III olevat perinteiset täydennysmerkinnät asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisesti, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina, ja
- ii) liitteessä III olevat perinteiset täydennysmerkinnät, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina, sekä seuraavien vaatimusten mukaisia:
- kyseiset maat ovat esittäneet komissiolle perustellun hakemuksen ja toimittaneet kyseisiä merkintöjä koskevat säännöt, joilla voidaan perustella perinteisten merkintöjen hyväksymistä,
 - ne ovat erityisiä,
 - ne ovat riittävän erottuvia ja/tai maineeltaan kyseisessä kolmannessa maassa tunnettuja,
 - ne ovat olleet perinteisessä käytössä vähintään kymmenen vuoden ajan kyseisessä kolmannessa maassa,
 - ne liittyvät yhteen tai tapauksen mukaan useampaan asianomaisen kolmannen maan viiniluokkaan,

⁽¹⁾ EYVL L 143, 16.6.2000, s. 1.

▼ **M3**

— kolmannen maan vahvistamat määräykset eivät harhauta kuluttajaa kyseisen merkinnän suhteen;

lisäksi tiettyjä liitteessä III esitettyjä perinteisiä merkintöjä voidaan käyttää kolmansista maista peräisin olevien maantieteellillä merkinnällä varustettujen viinien päällymerkinnöissä alkuperämaana olevan kolmannen maan kielellä tai muulla kielellä, jos muun kielen kuin maan virallisen kielen käytön katsotaan olevan perinteisen merkinnän osalta perinteistä, jos kyseisen kielen käytöstä säädetään maan lainsäädännössä ja jos kyseistä kieltä on käytetty asianomaisessa perinteisessä merkinnässä yhtäjaksoisesti vähintään 25 vuoden ajan.

Tämän asetuksen 23 artiklaa ja 24 artiklan 2 ja 3 kohtaa sekä 4 kohdan toista alakohtaa ja 6 kohdan c alakohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

Liitteessä III esitetään kunkin tämän kohdan ii alakohdassa tarkoitetun perinteisen merkinnän osalta asianomaiset kolmannet maat;

- f) yrityksen nimi, jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina; tämän asetuksen 25 artiklan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;

▼ **B**

- g) ► **M3** jos käyttöedellytykset ovat asianomaisen kolmannen maan viinintuottajiin sovellettavien sääntöjen mukaisia, edustavien ammattialan järjestöjen säännöt mukaan luettuina, merkintä pullotuksesta: ◀

- i) joka on tehty viinitilalla, jonka on tehnyt viinitilojen ryhmittymä tai joka on tehty tuotantoalueella sijaitsevassa yrityksessä;
- ii) joka on tehty tuotantoalueella, jos pullotus on tehty asianomaisella tuotantoalueella tai tämän alueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevassa laitoksessa.

2. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja merkintöjä voidaan käyttää samanaikaisesti, jos vähintään 85 prosenttia — sen jälkeen kun on vähennetty mahdollisesti makeuttamiseen käytettyjen tuotteiden määrä — niissä tarkoitettujen viinien sekoituksesta on peräisin kyseisen viinin kuvauksessa olevasta viiniköynnöslajikkeesta ja siinä olevalta satovuodelta.

▼ **M3***37 a artikla*

Edustavalla ammattialan järjestöllä tarkoitetaan mitä tahansa tuottajaorganisaatiota tai tuottajaorganisaatioiden liittoa, joka on vahvistanut samat säännöt ja toimii samalla viininviljelyvyöhykkeellä, edellyttäen että siihen kuuluu vähintään kaksi kolmasosaa sen toiminta-alueen tuottajista ja se kattaa vähintään kaksi kolmasosaa kyseisen alueen tuotannosta.

Asianomaisten kolmansien maiden on annettava komissiolle ennakolta tiedoksi 12 artiklan 1 kohdassa, 34 artiklan 1 kohdassa ja 37 artiklan 1 kohdassa vahvistetut säännöt. Kolmansien maiden on toimitettava niin ikään liitteessä IX esitetty luettelo edustavista ammattialan järjestöistä ja niiden jäsenistä.

Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

37 b artikla

Väkevä viini, helmeilevä viini, hiilihapotettu helmeilevä viini ja kuohuviini

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 4 kohdan mukaisesti väkevien viinien, helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien päällymerkinnöissä on mainitun liitteen A

▼M3

kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen pakollisten merkintöjen lisäksi mainittava tuoja tai, jos viini on pullotettu yhteisössä, pullottaja.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen merkintöjen osalta 34 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin kolmansissa maissa valmistettuihin tuotteisiin.

Tämän asetuksen 38 artiklan 2 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan C kohdan 3 kohdassa säädetään, kolmansista maista tulevissa viineissä voidaan käyttää ilmaisuja ”väkevä viini”, ”helmeilevä viini” ja ”hiilihapotettu helmeilevä viini” silloin kun tuotteet täyttävät komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 (¹) liitteessä XI olevan d, g ja h kohdan edellytykset.

3. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan E kohdan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettut kolmannelle maasta peräisin olevat kuohuviinit esitetään tämän asetuksen liitteessä VIII olevassa luettelossa.

▼B**VI OSASTO**

VÄKEVIIN VIINEIHIN, HELMEILEVIIN VIINEIHIN JA HIILIHAPOTETTUIHIN HELMEILEVIIN VIINEIHIN SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖT

*38 artikla***Pakolliset merkinnät****▼M3**

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 4 kohdan mukaisesti väkevien viinien, helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien päällysmarkinnöissa on mainittu liitteen A kohdan 1 kohdassa tarkoitettujen pakollisten merkintöjen lisäksi mainittava pullottajan tai nimellistilavuudeltaan yli 60 litran astioiden osalta lähettäjän nimi tai toiminimi sekä paikkakunta ja jäsenvaltio; helmeilevien viinien osalta pullottajan nimen sijasta voidaan merkitä valmistajan nimi.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen merkintöjen osalta 15 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin yhteisössä valmistettuihin tuotteisiin.

▼B

2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitettu ilmaisu ”hiilihapotettu helmeilevä viini” on merkittävä päällysmarkintoihin, joissa on myös kyseisessä liitteessä edellytetyt pakolliset merkinnät. Niitä on täydennettävä samannimisillä ja -kokoisilla kirjaimilla ilmaisulla ”saatu aikaan lisäämällä hiilidioksidia”, jos kyseistä merkintää varten käytetystä kielestä ei käy ilmi, että hiilidioksidia on lisätty.

Näiden merkintöjen on oltava samalla rivillä kuin myyntinimike tai välittömästi sen alapuolella.

3. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan A kohdan 4 kohdan mukaisesti yhteisössä tuotettuja väkeviä viinejä ja helmeileviä viinejä voidaan kuvata maantieteellisellä merkinnällä. Tällöin myyntinimikkeeseen kuuluvat:

- a) ilmaisu ”väkevä viini” tai ”helmeilevä viini”;
- b) maantieteellisen yksikön nimi;
- c) perinteinen erityismerkintä. Tällaisen merkinnän toistaminen ei ole pakollista, jos se sisältyy tuotteen myyntinimikkeeseen.

(¹) EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1.

▼B

Jäsenvaltioiden on vahvistettava alueellaan tuotetuille viineille kyseisten perinteisten erityismerkintöjen käyttämistä koskevat edellytykset.

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 51 artiklaa, tämän asetuksen 28 artiklaa sekä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ja tämän asetuksen säännöksiä, jotka liittyvät maantieteellisellä merkinnällä varustettujen pöytäviinien nimien suojaan, sovelletaan soveltuvin osin maantieteellisellä merkinnällä varustettuihin väkeviin viineihin ja maantieteellisellä merkinnällä varustettuihin helmeileviin viineihin.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 3 kohdan soveltamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio vastaa kaikin asianmukaisin keinoin kyseisten toimenpiteiden julkaisemisesta.

5. Tämän artiklan säännöksiä ei sovelleta väkeviin ja helmeileviin tma-laatuviineihin, joihin sovelletaan III osastoa.

39 artikla

Vapaaehtoiset merkinnät

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 2 kohdan soveltamiseksi yhteisöstä peräisin olevien väkevien viinien, helmeilevien viinien ja hiilihapotettujen helmeilevien viinien päällyserkintöjä voidaan täydentää seuraavin merkinnöin:

- a) kaupan pitämiseen osallistuneen henkilön tai osallistuneiden henkilöiden nimi, osoite ja ammattinimike. Tämän asetuksen 15 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- b) tuottajajäsenvaltion säätämien yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen tuotetyyppi;
- c) tuottajajäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukainen tietty väri. Edellä 17 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.

2. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VII olevan B kohdan 2 kohdan soveltamiseksi yhteisöstä peräisin olevien maantieteellisellä merkinnällä varustettujen väkevien viinien ja maantieteellisellä merkinnällä varustettujen helmeilevien viinien päällyserkintöjä voidaan täydentää seuraavin merkinnöin:

- a) satovuosi. Edellä 18 ja 20 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin;
- b) yhden tai useamman viiniköynnöslajikkeen nimi. Edellä 19 ja 20 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin;
- c) kunniamaininta, mitali tai kilpailu. Edellä 21 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- d) tuotteen tuotantotapaa tai valmistusmenetelmää koskevat tiedot. Edellä 22 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- e) perinteiset täydennysmerkinnät. Edellä 23 ja 24 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin;
- f) yrityksen nimi. Edellä 25 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.
- g) maininta pullottamisesta, joka on tehty viinitilalla tai jonka on tehnyt viinitilojen ryhmittymä tai joka on tehty tuotantoalueella sijaitsevassa yrityksessä. Edellä 26 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.

3. Edellä 1 kohdan, lukuun ottamatta b alakohtaa, ja 2 kohdan säännöksiä ei sovelleta väkeviin ja helmeileviin tma-laatuviineihin, joihin sovelletaan IV osastoa.

▼M3

▼B

VII OSASTO

KUOHUVIINEIHIN JA HIILIHAPOTETTUIHIN KUOHUVIINEIHIN
SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖT

41 artikla

Hiilihapotettuja kuohuviinejä koskevat säännöt

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan D kohdan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu ilmaisu ”hiilihapotettu kuohuviini” on merkittävä päällysmerkintöihin, joissa on myös kyseisessä liitteessä edellytetyt pakolliset merkinnät. Niitä on täydennettävä samanmallisilla ja -kokoisilla kirjaimilla ilmaisulla ”saatu aikaan lisäämällä hiilidioksidia”, jos kyseistä merkintää varten käytetystä kielestä ei käy ilmi, että hiilidioksidia on lisätty.

Näiden merkintöjen on oltava samalla rivillä kuin myyntinimike tai välittömästi sen alapuolella.

42 artikla

Myyjän määritelmä

1. Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan B kohdan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna myyjänä pidetään luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ei ole määritelmän mukainen valmistaja ja jolla on hallussaan omissaan nimissään kuohuviiniä tai hiilihapotettua kuohuviiniä niiden liikkeelle laskemiseksi kulutusta varten. Samaa sovelletaan edellä tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden ryhmittymiin.

2. Edellä 15 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvien osin asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan B kohdan 2 kohdassa tarkoitettuihin merkintöihin.

43 artikla

Muuta maantieteellistä yksikköä kuin määriteltyä aluetta koskevat tiedot

Tämän asetuksen liitteessä VII olevassa luettelossa esitetään jäsenvaltiota pienempien, muiden maantieteellisten yksiköiden kuin määriteltyjen alueiden nimet, joita voidaan käyttää yhteisöstä peräisin olevan laatukuohuviinin päällysmerkinnöissä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan E kohdan 1 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti.

▼M3

▼B

45 artikla

Täydentävät säännökset

1. Kuohuviineihin sovelletaan 23 ja 24 artiklan säännöksiä soveltuvien osin.

2. Tma-laatukuohuviineihin sovelletaan 29 artiklan 2 kohdan, 30 artiklan ja 31 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VIII olevan E kohdan 12 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan soveltamiseksi tma-laatukuohuviineihin sovelletaan 22 artiklan säännöksiä soveltuvien osin.

3. Edellä III ja IV osaston säännöksiä, 1 ja 2 kohtaa lukuun ottamatta, ei sovelleta tma-laatukuohuviineihin.

▼ **M3**

46 artikla

Pinot-viiniköynnöslajikkeet

Kun kyseessä on kuohuviini, laatukuohuviini tai tma-laatukuohuviini, Pinot blanc-, Pinot noir- ja Pinot gris -tuotteen kuvauksen täydentämiseksi käytettävät lajikkeiden nimet sekä vastaavat nimet muilla yhteisön kielillä voidaan korvata synonyymillä ”Pinot”.

▼ **B****VIII OSASTO***SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET*

47 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Tässä asetuksessa tarkoitetut, liikkeeseen laskemisen hetkellä alan voimassa olevien säännösten mukaisesti kuvatut ja tarjotut tuotteet, joiden kuvaus ja tarjontamuoto eivät ole enää mainittujen säännösten mukaisia näihin tehtyjen muutosten vuoksi, voidaan pitää hallussa myyntiä varten, laskea liikkeeseen myyntiä varten ja vientiä varten varastojen loppumiseen asti.

▼ **M3**

Asiaa koskevien, tämän asetuksen voimaantuloon asti voimassa olevien säännösten mukaisesti painettuja mainintoja sisältäviä päällysmerkintöjä ja ulompia pakkauksia voidaan käyttää 15 päivään maaliskuuta 2004 asti.

▼ **B**

2. Eräistä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 säännöksistä poiketen seuraavia säännöksiä sovelletaan ► **M1** 31 päivään heinäkuuta 2003 ◀:

- a) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 823/87 ⁽¹⁾ 15 artiklan 2 ja 7 kohta;
- b) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2392/89 ⁽²⁾;
- c) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3895/91 ⁽³⁾ 2 artikla;
- d) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2333/92 ⁽⁴⁾ 8, 9 ja 11 artikla;
- e) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 ⁽⁵⁾ 72 artikla.

▼ **A1**

3. Unkarissa 1 päivään toukokuuta 2004 tuotettuja viinejä, rypäleen puristemehuja ja kuohuviinejä, joiden kuvaus ja esittely eivät ole asetuksen (EY) N:o 1493/1999 tai tämän asetuksen mukaisia, voidaan pitää kaupan, saattaa markkinoille tai viedä varastojen loppumiseen saakka, jos ne ovat Unkarissa ennen mainittua päivää voimassa olevan viinejä, rypäleen puristemehuja ja kuohuviinejä koskevan lainsäädännön mukaisia. Unkarin on perustettava atk-tietokanta, johon varastoilmoitukset sisältyvät, ja ilmoitettava käytettävissä olevat varastot liittymisajankohtana.

▼ **B**

48 artikla

Kumoaminen

- 1. Kumotaan asetukset (ETY) N:o 3201/90, (ETY) N:o 3901/91 ja (EY) N:o 554/95.
- 2. Kumotaan asetukset (EY) N:o 881/98 ja (EY) N:o 1608/2000.

⁽¹⁾ EYVL L 84, 27.3.1987, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 232, 9.8.1989, s. 13.

⁽³⁾ EYVL L 368, 31.12.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 231, 13.8.1992, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1.

*49 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan ►**M1** 1 päivästä elokuuta 2003 ◀, lukuun ottamatta 19 artiklan 3 kohtaa, 47 artiklan 2 kohtaa ja 48 artiklan 2 kohtaa, joita sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B*LIITE I***Asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu eräiden pullomallien varaaminen**

1. Flûte d'Alsace

- a) Malli: suoravartaloineen sylinterinmuotoinen lasipullo, jonka kaula on pitkä ja jonka mittasuhteet ovat:

kokonaiskorkeus / pohjan halkaisija = 5:1

sylinterinmuotoisen osan korkeus = kokonaiskorkeus/3.

- b) Tämän malliset on varattu seuraaville Ranskan alueelta korjatuista rypäleistä saaduille tma-laatuviineille:

- ”Alsace” tai ”vin d'Alsace”; ”Alsace Grand Cru”,
- ”Grépy”,
- ”Château-Grillet”,
- ”Côtes de Provence”, punaviini ja rosee,
- ”Cassis”,
- ”Jurançon”, ”Jurançon sec”,
- ”Béarn”, ”Béarn-Bellocq”, rosee,
- ”Tavel”, rosee.

Tämän pullomallin käyttörajotusta sovelletaan kuitenkin vain Ranskan alueelta korjatuista rypäleistä valmistettuun viiniin.

2. Bocksbeutel tai Cantil

- a) Malli: lyhytkaulainen pullea ja pyöreä mutta sivukuvaltaan litteä lasipullo, jonka pohja sekä poikkileikkaus pullon vartalon kaikkein kuperimmalla kohdalla ovat ellipsinmuotoisia.

Ellipsinmuotoisen poikkileikkauksen mittasuhteet suuri akseli / pieni akseli = noin 2:1.

Pyöreän vartalon korkeus / sylinterinmuotoinen kaula = noin 2,5:1.

- b) Viinit, joille tämän malliset pullot on varattu:

- i) saksalaiset tma-laatuviinit:

- Franken,
- Baden
- Taubertalista ja Schuepfergrundista peräisin olevat,
- seuraavilta Baden-Badenin hallintoalueeseen kuuluvilta alueilta peräisin olevat: Neuweier, Steinbach, Umweg ja Varnhalt;

▼C1**▼B**

- ii) italialaiset tma-laatuviinit:

- Santa Maddalena (St. Magdalener),
- Valle Isarco (Eisacktaler), Sylvaner- ja Mueller-Thurgau-rypäleistä saatu,
- Terlaner, Pinot bianco -lajikkeesta saatu,
- Bozner Leiten,
- Alto Adige (Suedtiroler), seuraavista lajikkeista saatu: Riesling, Mueller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot bianco (Weissburgunder) ja Moscato rosa (Rosenmuskateller),
- Kreikkao di Bianco,
- Trentino, Moscato-lajikkeesta saatu;

- iii) kreikkalaiset viinit:

- Agioritiko,
- Rombola Kefalonias,

▼B

- Kefalonian saarelta peräisin olevat viinit,
- Paroksen saarelta peräisin olevat viinit,
- Peloponnesoksesta peräisin olevat viinit;

iv) portugalilaiset viinit:

- roseeviinit ja vain ne muut tma-laatuviinit ja ”vinho regionalit”, joiden osalta osoitetaan, että ennen niiden luokittelemista tma-laatuviiniksi tai ”vinho regionaliksi” niiden tarjontamuoto oli tosiasiallisesti ja perinteisesti cantil-pullomalli.

3. Clavelin

- a) Malli: noin 0,62 litran vetoinen lyhytkaulainen lasipullo, jossa on sylinterinmuotoinen vartalo ja jyrkän olemuksen antavat leveät hartiat ja jonka mittasuhteet ovat:

$\text{kokonaiskorkeus} / \text{pohjan halkaisija} = 2,75$

$\text{sylinterinmuotoisen osan korkeus} = \text{kokonaiskorkeus} / 2$.

- b) Viinit, joille tämän malliset pullot on varattu:

ranskalaiset tma-laatuviinit:

- Côte du Jura,
- Arbois,
- L'Etoile,
- Château Chalon.

▼ M5

LIITE II

Sellaisten viiniköynnöslajikkeiden ja niiden synonyymien nimet, joissa on maantieteellinen merkintä ⁽¹⁾ ja jotka voivat esiintyä viinien päällysmarkkinnoissa 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ^(*)

	Lajikkeen tai sen synonyymin nimi	Maat, jotka voivat käyttää lajikkeen nimeä tai synonyymia ⁽²⁾
1	Agiorgitiko	Kreikka
2	Aglianico	Italia^o, Kreikka^o, Malta^o
3	Aglianicone	Italia^o
4	Alicante Bouschet	Kreikka^o, Italia^o, Portugali^o, Algeria^o, Tunisia^o, Yhdysvallat^o, Kypros^o <i>Huom.:</i> Nimeä ”Alicante” ei saa käyttää yksinään kuvamaan viiniä (paitsi Italiassa)
5	Alicante Branco	Portugali^o
6	Alicante Henri Bouschet	Ranska^o, Serbia ja Montenegro (8)
7	Alicante	Italia^o
8	Alikant Buse	Serbia ja Montenegro (6)
9	Auxerrois	Etelä-Afrikka^o, Australia^o, Kanada^o, Sveitsi^o, Belgia^o, Saksa^o, Ranska^o, Luxemburg^o, Alankomaat^o, Yhdistynyt kuningaskunta^o
11	Barbera Bianca	Italia^o
12	Barbera	Etelä-Afrikka^o, Argentiina^o, Australia^o, Kroatia^o, Meksiko^o, Slovenia^o, Uruguay^o, Yhdysvallat^o, Kreikka^o, Italia^o, Malta^o
13	Barbera Sarda	Italia^o
14	Blauburgunder	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (18-28-97), Itävalta (15-18), Kanada (18-97), Chile (18-97), Italia
15	Blauer Burgunder	Itävalta (14-18), Serbia ja Montenegro (25-97), Sveitsi
16	Blauer Frühburgunder	Saksa (51)
18	Blauer Spätburgunder	Saksa (97), Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (14-28-97), Itävalta (14-15), Bulgaria (96), Kanada (14-97), Chile (14-97), Romania (97), Italia (14-97)
19	Blaufränkisch	Tšekki (50), Itävalta^o, Saksa, Slovenia (Modra frankinja, Frankinja)
20	Borba	Espanja^o
21	Bosco	Italia^o
22	Bragão	Portugali^o
22a	Budai	Unkari^o
23	Burgundac beli	Serbia ja Montenegro (121)
24	Burgundac Crni	Kroatia^o
25	Burgundac crni	Serbia ja Montenegro (15-99)
26	Burgundac sivi	Kroatia^o, Serbia ja Montenegro^o

▼ M5

	Lajikkeen tai sen synonyymin nimi	Maat, jotka voivat käyttää lajikkeen nimeä tai synonyymia ⁽²⁾
27	Burgundec bel	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia°
28	Burgundec crn	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (14-18-97)
29	Burgundec siv	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia°
29a	Cabernet Moravia	Tšekki°
30	Calabrese	Italia (75)
31	Campanário	Portugali°
32	Canari	Argentiina°
33	Carignan Blanc	Ranska°
34	Carignan	Etelä-Afrikka°, Argentiina°, Australia (36), Chile (36), Kroatia°, Israel°, Marokko°, Uusi-Seelanti°, Tunisia°, Kreikka°, Ranska°, Portugali°, Malta°
35	Carignan Noir	Kypros°
36	Carignane	Australia (34), Chile (34), Meksiko, Turkki, Yhdysvallat
37	Carignano	Italia°
38	Chardonnay	Etelä-Afrikka°, Argentiina (79), Australia (79), Bulgaria°, Kanada (79), Sveitsi°, Chile (79), Tšekki°, Kroatia°, Unkari (39), Intia, Israel°, Moldavia°, Meksiko (79), Uusi-Seelanti (79), Romania°, Venäjä°, San Marino°, Slovakia°, Slovenia°, Tunisia°, Yhdysvallat (79), Uruguay°, Serbia ja Montenegro (Sardone), Zimbabwe°, Saksa°, Ranska , Kreikka (79), Italia (79), Luxemburg° (79), Alankomaat (79), Yhdistynyt kuningaskunta, Espanja, Portugali, Itävalta°, Belgia (79), Kypros°, Malta°
39	Chardonnay Blanc	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (Sardone), Unkari (38)
40	Chardonnay Musqué	Kanada°
41	Chelva	Espanja°
42	Corinto Nero	Italia°
43	Cserszegi fűszeres	Unkari°
44	Děvín	Tšekki°
45	Devín	Slovakia
45a	Duna gyöngye	Unkari°
45b	Dunaj	Slovakia
46	Durasa	Italia°
47	Early Burgundy	Yhdysvallat°
48	Fehér Burgundi	Unkari (118)
49	Findling	Saksa°, Yhdistynyt kuningaskunta°
50	Frankovka	Tšekki (19), Slovakia (50a)
50a	Frankovka modrá	Slovakia (50)

▼ M5

	Lajikkeen tai sen synonyymien nimi	Maat, jotka voivat käyttää lajikkeen nimeä tai synonyymejä ⁽²⁾
51	Frühburgunder	Saksa (16), Alankomaat ^o
51a	Girgenti	Malta (51c)
51b	Ghirgentina	Malta (51c)
51c	Girgentina	Malta (51a, b)
52	Graciosa	Portugali ^o
53	Grauburgunder	Saksa, Bulgaria, Unkari ^o , Romania (54)
54	Grauer Burgunder	Kanada, Romania (53), Saksa, Itävalta
55	Grossburgunder	Romania (17) (63) (Kekfrankos)
56	Iona	Yhdysvallat ^o
57	Kanzler	Yhdistynyt kuningaskunta ^o , Saksa ^o
58	Kardinal	Saksa ^o , Bulgaria ^o
59	Kékfrankos	Unkari (74)
60	Kisburgundi kék	Unkari (97)
61	Korinthiaki	Kreikka ^o
62	Leira	Portugali ^o
64	Limnio	Kreikka ^o
65	Maceratino	Italia ^o
65a	Malvasía Riojana	Espanja (99)
65b	Maratheftiko (Μαραθεύτικο)	Kypros
65c	Mátrai muskotály	Unkari ^o
65d	Medina	Unkari ^o
66	Monemvasia	Kreikka (Monovasia)
67	Montepulciano	Italia ^o
67a	Moravia	Espanja ^o
68	Moslavac	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (70), Serbia ja Montenegro ^o
70	Mozler	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (68) (Sipon)
71	Mouratón	Espanja ^o
72	Müller-Thurgau	Etelä-Afrikka ^o , Itävalta ^o , Saksa , Kanada , Kroatia ^o , Unkari ^o , Serbia ja Montenegro ^o , Tšekki ^o , Slovakia ^o , Slovenia ^o , Sveitsi ^o , Luxemburg, Alankomaat ^o , Italia ^o , Belgia ^o , Ranska ^o , Yhdistynyt kuningaskunta , Australia ^o , Bulgaria ^o , Yhdysvallat ^o , Uusi-Seelanti ^o , Portugali
73	Muškat moravský	Tšekki ^o , Slovakia
74	Nagyburgundi	Unkari (59)

▼ M5

	Lajikkeen tai sen synonyymin nimi	Maat, jotka voivat käyttää lajikkeen nimeä tai synonyymia ⁽²⁾
75	Nero d'Avola	Italia (30)
76	Olivella nera	Italia ^o
77	Orange Muscat	Australia ^o , Yhdysvallat ^o
77a	Pálava	Tšekki, Slovakia
78	Pau Ferro	Portugali ^o
79	Pinot Chardonnay	Argentiina (38), Australia (38), Kanada (38), Chile (38), Meksiko (38), Uusi-Seelanti (38), Yhdysvallat (38) , Turkki ^o , Belgia (38), Kreikka (38), Alankomaat , Italia (38)
79a	Pölöskei muskotály	Unkari ^o
80	Portoghese	Italia ^o
81	Pozsonyi	Unkari (82)
82	Pozsonyi Fehér	Unkari (81)
82a	Radgonska ranina	Slovenia ^o
83	Rajnai rizling	Unkari (86)
84	Rajnski rizling	Serbia ja Montenegro (85-88-91)
85	Renski rizling	Serbia ja Montenegro (84-89-92), Slovenia (86)
86	Rheinriesling	Bulgaria ^o , Itävalta, Saksa (88), Unkari (83), Tšekki (94), Italia (88), Kreikka, Portugali, Slovenia (85)
87	Rhine Riesling	Etelä-Afrikka ^o , Australia ^o , Chile (89), Moldavia ^o , Uusi-Seelanti ^o , Kypros
88	Riesling renano	Saksa (86), Serbia ja Montenegro (84-86-91), Italia (86)
89	Riesling Renano	Chile (87), Malta ^o
90	Riminèse	Ranska ^o
91	Rizling rajnski	Serbia ja Montenegro (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ^o , Kroatia ^o
93	Rizling rýnsky	Slovakia ^o
94	Ryzlink rýnský	Tšekki (86)
95	Santareno	Portugali ^o
96	Sciaccarello	Ranska ^o
97	Spätburgunder	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (14-18-28), Serbia ja Montenegro (16-25), Bulgaria (19), Kanada (14-18), Chile, Unkari (60), Moldavia ^o , Romania (18), Italia, Yhdistynyt kuningaskunta, Saksa (18)
98	Štajerska Belina	Kroatia ^o , Slovenia ^o
99	Subirat	Espanja (65a)
100	Terrantez do Pico	Portugali ^o

▼ M5

	Lajikkeen tai sen synonyymien nimi	Maat, jotka voivat käyttää lajikkeen nimeä tai synonyymia ⁽²⁾
101	Tintilla de Rota	Espanja°
102	Tinto de Pegões	Portugali°
103	Tocai friulano	Italia (104) <i>Huom.</i> Nimeä ”Tocai friulano” voi käyttää yksinomaan Veneton ja Friulin alueilta peräisin olevissa tma-laatuviineissä siirtymäkauden ajan 31 päivään maaliskuuta 2007.
104	Tocai Italico	Italia (103) <i>Huom.</i> Synonyymia ”Tocai italico” voi käyttää yksinomaan Veneton ja Friulin alueilta peräisin olevissa tma-laatuviineissä siirtymäkauden ajan 31 päivään maaliskuuta 2007.
105	Tokay Pinot gris	Ranska <i>Huom.</i> Synonyymia ”Tokay Pinot gris” voi käyttää yksinomaan Bas-Rhinin ja Haut-Rhinin departementeista peräisin olevissa tma-laatuviineissä siirtymäkauden ajan 31 päivään maaliskuuta 2007.
106	Torrontés riojano	Argentiina °
107	Trebbiano	Etelä-Afrikka°, Argentiina°, Australia °, Kanada °, Kypros°, Kroatia °, Uruguay°, Yhdysvallat, Israel, Italia , Malta
108	Trebbiano Giallo	Italia °
109	Trigueira	Portugali
110	Verdea	Italia °
111	Verdeca	Italia
112	Verdelho	Etelä-Afrikka °, Argentiina , Australia , Uusi-Seelanti , Yhdysvallat , Portugali
113	Verdelho Roxo	Portugali °
114	Verdelho Tinto	Portugali °
115	Verdello	Italia °
116	Verdese	Italia °
117	Verdejo	Espanja
118	Weißburgunder	Etelä-Afrikka (120)°, Kanada, Chile (119), Unkari (48), Saksa (119, 120), Itävalta (119), Yhdistynyt kuningaskunta°, Italia
119	Weißer Burgunder	Saksa (118, 120), Itävalta (118), Chile (118), Sveitsi , Italia
120	Weissburgunder	Etelä-Afrikka (118), Saksa (118, 119), Yhdistynyt kuningaskunta, Italia
121	Weisser Burgunder	Serbia ja Montenegro (23)
122	Zalagyöngye	Unkari °

(¹) Lajikkeiden ja niiden synonyymien nimet vastaavat osittain tai kokonaan, käännöksenä tai adjektiivina viinin kuvauksessa käytettäviä maantieteellisiä merkintöjä.

(*) Selitykset:

— suluissa olevat ilmaisut tai luvut:

viittaus lajikkeen synonyymiin

— ”°”:

— lihavoidut ilmaisut tai luvut:

ei synonyymia

sarake 2: viiniköynnöslajikkeen nimi

▼M5

- muut kuin lihavoidut ilmaiset tai luvut: sarake 2: viiniköynnöslajikkeen nimen synonyymi
sarake 3: viiniköynnöslajikkeen nimen synonyymia käyttävä maa.
- (²) Tässä liitteessä vahvistettuja poikkeuksia sovelletaan asianomaisissa maissa niiden kyseisten viinien valmistuksen tai tarjontamuodon osalta vahvistamin edellytyksin vain maantieteellisellä merkinnällä varustettuihin viineihin, jotka on tuotettu hallintoalueilla, joissa kyseisten lajikkeiden viljely on sallittua tämän asetuksen voimaantullessa.

▼ M3

LIITE III

24 artiklassa tarkoitettu perinteisten merkintöjen luettelo

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
SAKSA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Qualitätswein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m. Pr tai Prädikats- wein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Qualitätsschaum- wein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Kaikki	Tma-laatu- kuohuviini	Saksa		
Auslese	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		Sveitsi
Beerenauslese	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Eiswein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Kabinett	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Spätlese	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		Sveitsi
Trockenbeerenaus- lese	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
28 artiklassa säädetty ilmaisut					
Landwein	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini			
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/ Bühl, Bühlertal, Neuweier/ Baden-Baden	Tma- laatuviini	Saksa		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Badisch Rotgold	Baden	Tma- laatuviini	Saksa		
Ehrentrudis	Baden	Tma- laatuviini	Saksa		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini Tma- laatuviini	Saksa		
Klassik tai Classic	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Tma- laatuviini	Saksa		
Moseltaler	Mosel-Saar- Ruwer	Tma- laatuviini	Saksa		
Riesling- Hochgewächs	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Schillerwein	Württemberg	Tma- laatuviini	Saksa		
Weißherbst	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Winzersekt	Kaikki	Tma-laatu- kuohuviini	Saksa		
ITÄVALTA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Qualitätswein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart tai Prädikatswein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Ausbruch tai Ausbruchwein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Auslese tai Auslesewein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		Sveitsi
Beerenauslese (wein)	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		
Eiswein	Kaikki	Tma- laatuviini	Saksa		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Kabinett tai Kabinettwein	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		
Schilfwein	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		
Spätlese tai Spätlesewein	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		Sveitsi
Strohwein	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		
Trockenbeerenauslese	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		
28 artiklassa säädetty ilmaisut					
Landwein	Kaikki	Maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini			
Perinteiset täydennysmerkinnät					
Ausstich	Kaikki	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Auswahl	Kaikki	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Bergwein	Kaikki	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Klassik tai Classic	Kaikki	Tma-laatuviini	Saksa		
Erste Wahl	Kaikki	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		

▼ **M3**

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Hausmarke	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Heuriger	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Jubiläumswein	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Schilcher	Steiermark	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Sturm	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Saksa		

▼ **M5**

KYPROS					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- merkinnät					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	kaikki	tma-laatuviini	kreikka		
28 artiklassa tarkoitettut ilmaisut					
Τοπικός Οίνος	kaikki	maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka		

▼ **M5**

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Μοναστήρι (Monastiri)	kaikki	tma-laatuviini ja maantie- teellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka		
Κτήμα (Ktima)	kaikki	tma-laatuviini ja maantie- teellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka		

▼ **M3**

ESPANJA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Denominacion de origen (DO)	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Espanja		Chile
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Vino dulce natural	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Vino generoso	(²)	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		Chile
Vino generoso de licor	(³)	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
28 artiklassa säädettyt ilmaisut					
Vino de la Tierra	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini			

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Aloque	DO Valdepeñas	Tma- laatuviini	Espanja		
Amontillado	DDOO Jerez- Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Añejo	Kaikki	Tma- laatuviini Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Espanja		
Añejo	DO Malaga	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Chacoli/Txakolina	DO Chacolí de Bizkaia DO Chacolí de Getaria DO Chacolí de Alava	Tma- laatuviini	Espanja		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte- Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden- Daute-Isora	Tma- laatuviini	Espanja		Chile
Cream	DDOO Jerez- Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Väkevä tma- laatuviini	Englanti		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		
Crianza	Kaikki	Tma-laatuviini	Espanja		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		
Fondillon	DO Alicante	Tma-laatuviini	Espanja		
Gran Reserva	Kaikki tma-laatuviinit Cava	Tma-laatuviini Tma-laatuviini	Espanja Espanja		
Lágrima	DO Málaga	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		
Noble	Kaikki	Tma-laatuviini Maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Espanja		
Noble	DO Malaga	Väkevä tma-laatuviini	Espanja		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Pajarete	DO Málaga	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Primero de cosecha	DO Valencia	Tma- laatuviini	Espanja		
Rancio	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini Tma- laatuviini	Espanja		
Raya	DO Montilla-Moriles	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Reserva	Kaikki	Tma- laatuviini	Espanja		Chile
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Tma- laatuviini	Espanja		
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Väkevä tma- viini	Espanja		
Superior	Kaikki	Tma- laatuviini	Espanja		Etelä-Afrikka Chile
Trasañojo	DO Málaga	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Vino Maestro	DO Málaga	Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Tma- laatuviini	Espanja		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Viejo	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini Väkevä tma- laatuviini	Espanja		
Vino de tea	DO La Palma	Tma- laatuviini	Espanja		
RANSKA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Appellation d'origine contrôlée	Kaikki	Tma- laatuviini, helmeilevä tma- laatuviini, tma-laatu- kuo- huviini, väkevä tma- laatuviini	Ranska		Algeria Sveitsi Tunisia
Appellation contrôlée	Kaikki	Tma- laatuviini, helmeilevä tma- laatuviini, tma-laatu- kuo- huviini, väkevä tma- laatuviini			
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Kaikki	Tma- laatuviini, helmeilevä tma- laatuviini, tma-laatu- kuo- huviini, väkevä tma- laatuviini	Ranska		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St	Väkevä tma- laatuviini	Ranska		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
	Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes				
28 artiklassa säädettyt ilmaisut					
Vin de pays	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Ranska		
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Ambré	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini	Ranska		
	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini			
Château	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini, väkevä tma- laatuviini	Ranska		Chile
Clairét	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Tma- laatuviini	Ranska		
Claret	AOC Bordeaux	Tma- laatuviini	Ranska		
Clos	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini, väkevä tma- laatuviini	Ranska		Chile
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Tma- laatuviini	Ranska		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Tma- laatuviini	Ranska		Chile

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Cru Classé, jota edeltää mahdollisesti: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	Tma- laatuviini	Ranska		
Edelzwicker	AOC Alsace	Tma- laatuviini	Saksa		
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres tai Charmes Chambertin, Latricières- Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes- Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier- Montrachet, Bâtard- Montrachet, Bienvenues- Bâtard- Montrachet, Criots- Bâtard- Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée- Conti, La	Tma- laatuviini	Ranska		Sveitsi Tunisia Chile

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
	Romanée, La Tâche, St Emilion				
Grand Cru	Champagne	Tma-laatu- kuohuviini	Ranska		Sveitsi Tunisia Chile
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Väkevä tma- laatuviini	Ranska		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Tma- laatuviini	Ranska		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits- Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les- Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne- Romanée	Tma- laatuviini, tma-laatu- kuohuviini	Ranska		Tunisia
Primeur	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Ranska		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	Väkevä tma-laatuviini	Ranska		
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	Tma-laatuviini	Ranska		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet — Coteaux de la Loire, Muscadet — Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres ja Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc ja Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Ranska		
Tuilé	AOC Rivesaltes	Väkevä tma-laatuviini	Ranska		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	Tma-laatuviini	Ranska		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	Tma-laatuviini	Ranska		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	Tma- laatuviini	Ranska		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château- Châlon)	Tma- laatuviini	Ranska		
KREIKKA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Kaikki	Tma- laatuviini	Kreikka		
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Kaikki	Tma- laatuviini	Kreikka		
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaph- ne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaph- ne de Céhalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δάφνες (Dafnès),	Väkevä tma- laatuviini	Kreikka		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
	Σαντορίνη (Santorini)				
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin natur- ellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céhalonie), Δάφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	Tma- laatuviini	Kreikka		
28 artiklassa säädetyt ilmaisut					
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Αμπέλι (Ampeli)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Αρχοντικό (Archontiko)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Κάβα (⁴) (Cava)	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	Väkevä tma- laatuviini	Kreikka		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Kaikki	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Kreikka		
Κάστρο (Kastro)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Κτήμα (Ktima)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Λιαστός (Liastos)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Μετόχι (Metochi)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Μοναστήρι (Monastiri)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Νάμα (Nama)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	Tma- laatuviini	Kreikka		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Πύργος (Pyrgos)	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Kaikki	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Kreikka		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini	Kreikka		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Kreikka		
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Kreikka (²)		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
----------------------	-------	-----------------------------	-------	--	------------

▼ M5

UNKARI					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- merkinnät					
minőségi bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari		
különleges minőségű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari		
fordítás	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
máslás	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
szamorodni	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
”aszú ... puttonyos” täyden- nettynä numeroilla 3–6	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
aszúszencia	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
szencia	Tokaj	tma-laatuviini	unkari		
28 artiklassa tarkoitettut ilmaisut					
tájbor	kaikki	maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	unkari		
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
bikavér	Eger, Szekszárd	tma-laatuviini	unkari		
késői szüretelésű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari		
válogatott szüretelésű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari		
muzeális bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari		
siller	kaikki	maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini ja tma-laatuviini	unkari		

▼ M5

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
----------------------	-------	-----------------------------	-------	--	------------

▼ M3

ITALIA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Denominazione di Origine Controllata	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Italia		
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Italia		
Vino Dolce Naturale	Kaikki	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Italia		
28 artiklassa säädetty ilmaisut					
►C2 Indicazione geografica tipica (IGT) ◄	Kaikki	Pöytäviini, helmeilevä viini, väkevä viini, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Italia		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Landwein	Bolzanon autonomisen alueen maantieteellisellä merkinnällä varustetut viinit	Pöytäviini, helmeilevä viini, väkevä viini, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Saksa		
Vin de pays	Aostan alueen maantieteellisellä merkinnällä varustetut viinit	Pöytäviini, helmeilevä viini, väkevä viini, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	Ranska		
Perinteiset täydennysmerkinnät					
Alberata tai vigneti ad alberata	DOC Aversa	Tma-laatuviini ja tma-laatuokuuviini	Italia		
Amarone	DOC Valpolicella	Tma-laatuviini	Italia		
Ambra	DOC Marsala	Väkevä tma-laatuviini	Italia		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Tma-laatuviini ja väkevä tma-laatuviini	Italia		
Annoso	DOC Controguerra	Tma-laatuviini	Italia		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Tma-laatuviini	Latina		
Auslese	DOC Caldaro ja Caldaro classico- Alto Adige	Tma-laatuviini	Saksa		Sveitsi
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Tma-laatuviini	Italia		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Tma- laatuviini	Italia		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Tma- laatuviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Italia		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Tma- laatuviini	Italia		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Tma- laatuviini	Italia		
Cannellino	DOC Frascati	Tma- laatuviini	Italia		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Monte- pulciano d'Abruzzo	Tma- laatuviini	Italia		
Chiaretto	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini, helmeilevä tma-laatuviini ja maantie- teellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Ciaret	DOC Monferrato	Tma- laatuviini	Italia		
Château	Valle d'Aostan alueen DOC	Tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Ranska		Chile
Classico	Kaikki	Tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Italia		Chile
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Tma- laatuviini	Saksa		
Est!Est!!Est!!!	DOC Est! Est!!Est!!! di Montefias- cone	Tma- laatuviini ja tma-laatukuo- huviini	Latina		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Falerno	DOC Falerno del Massico	Tma- laatuviini	Italia		
Fine	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	Tma- laatuviini, tma-laatu- kuo- huviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Tma- laatuviini	Italia		
Flétri	DOC Valle d'Aosta tai Vallée d'Aoste	Tma- laatuviini	Italia		
Garibaldi Dolce (tai GD)	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti ja Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	Tma- laatuviini Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Tma- laatuviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Italia		
Italia Particolare (tai IP)	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Klassisch tai Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (nimikkeellä Santa Maddalena e Terlano)	Tma- laatuviini	Saksa		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Tma- laatuviini	Saksa		
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Tma- laatuviini	Italia		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Italia		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Tma- laatuviini	Italia		
London Particular (tai LP tai Inghilterra)	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Tma- laatuviini	Italia		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepul- ciano	Tma- laatuviini	Italia		
Oro	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	Tma- laatuviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Italia		
Passito	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini, tma-laatuviini ja maantie- teellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Ramie	DOC Pinerolese	Tma- laatuviini	Italia		
Rebola	DOC Colli di Rimini	Tma- laatuviini	Italia		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Recioto	DOC Valpolicella	Tma-laatuviini	Italia		
	DOC Gambellara	Tma-laatu-kuohuviini			
	DOCG Recioto di Soave				
Riserva	Kaikki	Tma-laatuviini, tma-laatu-kuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	Italia		
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Tma-laatuviini	Italia		
Rubino	DOC Marsala	Väkevä tma-laatuviini	Italia		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Tma-laatuviini ja helmeilevä tma-laatuviini	Italia		
Scelto	Kaikki	Tma-laatuviini	Italia		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Tma-laatuviini	Italia		
Sciac-trà	DOC Pornassio tai Ormeasco di Pornassio	Tma-laatuviini	Italia		
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	Tma-laatuviini	Italia		
Spätlese	DOC ja IGT Bolzano	Tma-laatuviini ja maantieteellisesti merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		Sveitsi
Soleras	DOC Marsala	Väkevä tma-laatuviini	Italia		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Stravecchio	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Strohwein	DOC ja IGT Bolzano	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Saksa		
Superiore	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- kuo- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Italia		San Marino
Superiore Old Marsala (tai SOM)	DOC Marsala	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Tma- laatuviini	Italia		
Torcolato	DOC Breganze	Tma- laatuviini	Italia		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Italia		
Vendemmia Tardiva	Kaikki	Tma- laatuviini, helmeilevä tma-laatu- kuo- huviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Verdolino	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Tma- laatuviini ja väkevä tma- laatuviini	Italia		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Väkevä tma- laatuviini	Italia		
Vino Fiore	Kaikki	Tma- laatuviini	Italia		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepul- ciano	Tma- laatuviini	Italia		
Vino Novello tai Novello	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Italia		
Vin santo tai Vino Santo tai Vinsanto	DOC ja DOCG Bianco dell'Empo- lese, Bianco della Val di- nievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescu- daio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepul- ciano, Trentino	Tma- laatuviini	Italia		
Vivace	Kaikki	Tma- laatuviini, helmeilevä tma-laatu- huviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä	Italia		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
		varustettu pöytäviini			
LUXEMBURG					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Marque nationale	Kaikki	Tma- laatuviini ja tma-laatu- huviini	Ranska		
Appellation contrôlée	Kaikki	Tma- laatuviini ja tma-laatu- huviini	Ranska		
Appellation d'origine contrôlée	Kaikki	Tma- laatuviini ja tma-laatu- huviini	Ranska		Algeria Sveitsi Tunisia
28 artiklassa säädetty ilmaisut					
Vin de pays	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Ranska		
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Grand premier cru	Kaikki	Tma- laatuviini	Ranska		
Premier cru	Kaikki	Tma- laatuviini	Ranska		Tunisia
Vin classé	Kaikki	Tma- laatuviini	Ranska		
Château	Kaikki	Tma- laatuviini ja tma-laatu- huviini	Ranska		Chile
PORTUGALI					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityis- maininnat					
Denominação de origem (DO)	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Portugali		

▼M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Denominação de origem controlada (DOC)	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Indicação de proveniência regu- lamentada (IPR)	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatukuo- huviini, helmeilevä tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Vinho doce natural	Kaikki	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
28 artiklassa säädettyt ilmaisut					
Vinho regional	Kaikki	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		
Perinteiset täydennysmer- kinnät					
Canteiro	DO Madeira	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Colheita Seleccio- nada	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		
Crusted/ Crusting	DO Porto	Väkevä tma- laatuviini	Englanti		
Escolha	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		
Escuro	DO Madeira	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Fino	DO Porto DO Madeira	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Frasqueira	DO Madeira	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Garrafeira	Kaikki	Tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Lágrima	DO Porto	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Leve	Vin Pays Estremadura ja Ribatejano	Maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		
	DO Madeira, DO Porto	Väkevä tma- laatuviini			
Nobre	DO Dão	Tma- laatuviini	Portugali		
Reserva	Kaikki	Tma- laatuviini, tma-laatu- kuohuviini, väkevä tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		Chile
Reserva velha (tai grande reserva)	DO Madeira	Tma-laatu- kuohuviini Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Ruby	DO Porto	Väkevä tma- laatuviini	Englanti		
Solera	DO Madeira	Väkevä tma- laatuviini	Portugali		
Super reserva	Kaikki	Tma-laatu- kuohuviini	Portugali		
Superior	Kaikki	Tma- laatuviini, väkevä tma- laatuviini ja maantieteelli- sellä merkinnällä varustettu pöytäviini	Portugali		Etelä-Afrikka Chile
Tawny	DO Porto	Väkevä tma- laatuviini	Englanti		

▼ M3

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
Vintage, jonka lisäksi voi olla ilmaisu Late Bottle (LBV) tai Character	DO Porto	Väkevä tma-laatuviini	Englanti		

▼ M5

TŠEKKI					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityismerkinnät					
pozdní sběr	kaikki	tma-laatuviini	tšekki		
Perinteiset täydennysmerkinnät					
archivní víno	kaikki	tma-laatuviini	tšekki		
panenské víno	kaikki	tma-laatuviini	tšekki		
SLOVAKIA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityismerkinnät					
fórditáš	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
mášláš	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
samorodné	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
”výber ... puťňový” täydennettyä numeroilla 3–6	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
výberová esencia	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
esencia	Tokaj	tma-laatuviini	slovakia		
SLOVENIA					
29 artiklassa säädetty perinteiset erityismerkinnät					
Penina	kaikki	tma-laatu- huviini	sloveeni		
Perinteiset täydennysmerkinnät					
pozna trgatav	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
jagodni izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		

▼ **M5**

Perinteinen merkintä	Viini	Tuoteluokka/ tuoteluokat	Kieli	Liitteeseen III lisäämispäivä (¹)	Kolmas maa
suhi jagodni izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
ledeno vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
arhivsko vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
mlado vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni		
Cviček	Dolenjska	tma-laatuviini	sloveeni		
Teran	Kras	tma-laatuviini	sloveeni		

▼ **M3**

(¹) Muu kuin tämän asetuksen antamispäivä.

(²) Nämä viinit ovat asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 8 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

(³) Nämä viinit ovat asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 11 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

(⁴) Tässä asetuksessa ilmaisulle ”cava” säädettyä suojaa sovelletaan rajoittamatta tma-kuohuviinejä ”Cava” koskevan maantieteellisten merkintöjen suojan soveltamista.

(⁵) Maininta ”vinsanto” on suojattu latinalaisin kirjaimin.

▼B

LIITE IV

36 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut merkinnät, joiden avulla viinin voidaan poikkeuksellisesti tunnistaa olevan kokonaan peräisin kolmannesta maasta

p.m.

*LIITE V***Luettelo 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista kolmansista maista, jotka eivät ole WTO:n jäseniä**

1. Algeria
2. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia
3. Venäjä
4. San Marino
5. Ukraina
6. Jugoslavian liittotasavalta

▼B

LIITE VI

**36 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen homonyymisten maantieteellisten
merkintöjen ja niiden käyttöedellytysten luettelo**

p.m.

*LIITE VII*

Asetuksen 43 artiklassa tarkoitettu luettelo maantieteellisten yksiköiden nimistä, joita voidaan käyttää yhteisöstä peräisin olevan laatukuohuviinin päällymerkinnöissä

1. Saksa:

Rhein-Mosel:

a) Rhein,

b) Mosel,

Bayern:

a) Main,

b) Lindau,

c) Bayerische Donau.

2. Itävalta:

Steiermark.

3. Yhdistynyt kuningaskunta:

a) England,

b) Wales.

▼B*LIITE VIII*

Asetuksen 44 artiklassa tarkoitettu luettelo kolmannesta maasta peräisin olevista kuohuviineistä, joiden valmistamista koskevat edellytykset on tunnustettu maantieteelliseen yksikön mukaan nimettyjen laatukuohuviinien valmistusedellytyksiä vastaaviksi

1. Bulgariasta peräisin olevat kuohuviinit, joiden päällysmerkinnöissä on merkintä **висококачествено вино с географски произход** (korkealaatuinen maantieteellisellä alkuperänimityksellä varustettu viini) Bulgarian säännösten mukaisesti.

▼M4**▼B**

3. Etelä-Afrikasta peräisin olevat kuohuviinit, kun virallinen toimivaltainen toimielin on merkinnyt V I 1 -asiakirjaan, että kyseinen kuohuviini on valmistettu raaka-aineista, joista voidaan käyttää Etelä-Afrikan säännösten mukaisesti merkintöjä "cultivarwine", "wine of origin", "vintage wine" tai "superior wine".
4. Amerikan yhdysvalloista peräisin olevat kuohuviinit, kun virallinen toimivaltainen toimielin tai virallisen toimivaltaisen toimielimen hyväksymä tuottaja on merkinnyt V I 1 -asiakirjaan, että kyseinen kuohuviini on valmistettu raaka-aineista, joista voidaan käyttää Amerikan yhdysvaltojen säännösten mukaisesti merkintää "appellation of origin", merkintää lajikkeen nimestä, lukuun ottamatta lajin *Vitis labrusca* -lajikkeita tai merkintää "vintage year".
5. Entisen Neuvostoliiton alueelta peräisin olevat kuohuviinit, kun virallinen toimivaltainen toimielin on merkinnyt V I 1 -asiakirjaan, että kyseinen kuohuviini on kyseisen alueen säännösten mukainen sen valmistukseen käytettävien raaka-aineiden ja valmiin tuotteen laatuvaatimusten osalta.
6. Romaniasta peräisin olevat kuohuviinit, kun virallinen toimivaltainen toimielin on merkinnyt V I 1 -asiakirjaan, että kyseinen kuohuviini on Romanian säännösten mukainen sen valmistukseen käytettävien raaka-aineiden ja valmiin tuotteen laatuvaatimusten osalta.

▼ **M3***LIITE IX***Luettelo 37 a artiklassa tarkoitetuista kolmansien maiden edustavista ammattialan järjestöistä ja niiden jäsenistä**

Kolmas maa	Edustavan ammattialan järjestön nimi	Edustavan ammattialan järjestön jäsenet